

# قرآن مجید

لفظی ترجمہ

## لَا يُحِبُّ اللَّهُ

پارہ 6

eParah

لَا يُحِبُّ	اللَّهُ	الْجَهْرَ	بِالسُّوءِ	مِنَ الْقَوْلِ	إِلَّا	مَنْ	ظَلِمَ	ط
نہیں پسند کرتا	اللہ	آواز بلند کرنا	ساتھ بری	بات کے	مگر	جس پر	ظلم کیا گیا ہو	
وَكَانَ	اللَّهُ	سَيِّعًا	عَلِيمًا	①48	إِنْ	تُبَدُّوْا	خَيْرًا	أَوْ
اور ہے	اللہ	خوب سننے والا	خوب جاننے والا	اگر	تم ظاہر کرو	کوئی نیکی	یا	تم چھپاؤ اسے
أَوْ	تَعْفُوا	عَنْ سُوءٍ	فَإِنَّ	اللَّهَ	كَانَ	عَفْوًا	قَدِيرًا	①49
یا	تم درگزر کرو	کسی برائی سے	تو بے شک	اللہ	ہے	بہت معاف کرنے والا	بہت قدرت رکھنے والا	
إِنَّ	الَّذِينَ	يَكْفُرُونَ	بِاللَّهِ	وَرُسُلِهِ	وَيُرِيدُونَ	أَنْ	يُفَرِّقُوا	بَيْنَ
بے شک	وہ جو	کفر کرتے ہیں	ساتھ اللہ کے	اور اس کے رسولوں کے	اور وہ چاہتے ہیں	کہ	وہ تفریق کریں	
بَيْنَ	اللَّهِ	وَرُسُلِهِ	وَيَقُولُونَ	نُؤْمِنُ	بِبَعْضٍ	وَنَكْفُرُ	بِبَعْضٍ	لَا
درمیان	اللہ کے	اور اس کے رسولوں کے	اور وہ کہتے ہیں	ہم ایمان لاتے ہیں	بعض پر	اور ہم کفر کرتے ہیں		
بِبَعْضٍ	لَا	وَيُرِيدُونَ	أَنْ	يَتَّخِذُوا	بَيْنَ	ذَلِكَ	سَبِيلًا	①50
بعض کا		اور وہ چاہتے ہیں	کہ	وہ بنا لیں	درمیان	اس کے	کوئی راستہ	یہی لوگ ہیں
هُمُ	الْكٰفِرُونَ	حَقًّا	وَاعْتَدْنَا	لِلْكَافِرِينَ	عَذَابًا	مَّهِينًا	①51	
وہ	جو کافر ہیں	حقیقی	اور تیار کر رکھا ہے ہم نے	کافروں کے لیے	عذاب	رسوا کرنے والا		
وَالَّذِينَ	آمَنُوا	بِاللَّهِ	وَرُسُلِهِ	وَلَمْ	يُفَرِّقُوا	بَيْنَ	أَحَدٍ	
اور وہ جو	ایمان لائے	اللہ پر	اور اس کے رسولوں پر	اور نہیں	انہوں نے تفریق کی	درمیان	کسی ایک کے	
مِّنْهُمْ	أُولَئِكَ	سَوْفَ	يُؤْتِيهِمْ	أُجْرَهُمْ	ط	وَكَانَ	اللَّهُ	
ان میں سے	یہی لوگ ہیں	عنقریب	وہ دے گا انہیں	اجران کے		اور ہے	اللہ	
غَفُورًا	رَّحِيمًا	①52	يَسْأَلُكَ	أَهْلَ الْكِتَابِ	أَنْ	تُنزِلَ	عَلَيْهِمْ	
بہت بخشنے والا	نہایت رحم کرنے والا		سوال کرتے ہیں آپ سے	اہل کتاب	کہ	آپ اتار لائیں	ان پر	

كُتِبَا	مِنَ السَّمَاءِ	فَقَدْ	سَالُوا	مُوسَى	أَكْبَرَ	مِنْ ذَلِكَ
ایک کتاب	آسمان سے	پس تحقیق	انہوں نے سوال کیا تھا	موسیٰ سے	زیادہ بڑا	اس سے
فَقَالُوا	أَرْنَا	اللَّهِ	جَهْرَةً	فَأَخَذَتْهُمْ	الصَّعِقَةُ	بِظُلْمِهِمْ ٥٦ ثُمَّ
پس انہوں نے کہا تھا	دکھا ہمیں	اللہ	سامنے	تو پکڑ لیا انہیں	بجلی کی کڑک نے	بوجہ ان کے ظلم کے پھر
اتَّخَذُوا	العِجْلَ	مِنْ بَعْدِ	مَا	جَاءَتْهُمْ	البَيِّنَاتُ	فَعَفَوْنَا
انہوں نے بنا لیا	بچھڑے کو (معبود)	بعد اس کے	جو	آگئیں ان کے پاس	واضح نشانیاں	پس درگزر کیا ہم نے
عَنْ ذَلِكَ ٥٧	وَآتَيْنَا	مُوسَى	سُلْطٰنًا	مُّبِينًا ٥٨	وَرَفَعْنَا	فَوْقَهُمْ
اس سے	اور دیا ہم نے	موسیٰ کو	غلبہ	واضح	اور اٹھایا ہم نے	ان پر
الطُّورِ	بِيبْتَاغِهِمْ	وَقُلْنَا	لَهُمْ	ادْخُلُوا	البَابَ	سُجَّدًا
طور کو	ان سے پختہ عہد لینے کے لیے	اور کہا ہم نے	انہیں	داخل ہو جاؤ	دروازے میں	سجدہ کرتے ہوئے
وَقُلْنَا	لَهُمْ	لَا تَعْدُوا	فِي السَّبْتِ	وَآخِذْنَا	مِنْهُمْ	مِّيثَاقًا
اور کہا ہم نے	انہیں	نہ تم زیادتی کرو	سبت میں	اور لیا ہم نے	ان سے	عہد
غَلِيظًا ٥٩	فَبِمَا	نَقَضْتُمْ	مِّيثَاقَهُمْ	وَكَفَرْتُمْ	بِآيَاتِ	اللَّهِ
پکا	پس بوجہ	ان کے توڑنے کے	اپنے عہد کو	اور ان کے کفر کے	ساتھ آیات کے	اللہ کی
وَقَتْلِهِمْ	الْأَنْبِيَاءَ	بِغَيْرِ	حَقِّ	وَقَوْلِهِمْ	قُلُوبِنَا	غُلْفًا ٦٠ بَلْ
اور ان کے قتل کرنے کے	انبیاء کو	بغیر	حق کے	اور ان کے کہنے کے	دل ہمارے	غلاف ہیں بلکہ
طَبَعَ	اللَّهُ	عَلَيْهَا	بِكُفْرِهِمْ	فَلَا	يُؤْمِنُونَ	إِلَّا قَلِيلًا ٦١
مہر لگا دی	اللہ نے	ان پر	بوجہ ان کے کفر کے	پس نہیں	وہ ایمان لاتے	مگر بہت تھوڑا
وَبِكُفْرِهِمْ	وَقَوْلِهِمْ	عَلَى	مَرِيَمَ	بُهْتَانًا	عَظِيمًا ٦٢	
اور بوجہ ان کے کفر کے	اور ان کے کہنے (باندھنے) کے	اوپر	مریم کے	بہتان	بہت بڑا	

وَقَوْلِهِمْ	إِنَّا	قَتَلْنَا	السَّيِّحَ	عِيسَى ابْنَ مَرْيَمَ	رَسُولَ	اللَّهِ ج
اور ان کے کہنے کے	بے شک ہم	قتل کیا ہم نے	سیح	عیسیٰ ابن مریم کو	جو رسول تھا	اللہ کا
وَمَا	قَتَلُوهُ	وَمَا	صَلَبُوهُ	وَلَكِنْ	شُبَّهَ	لَهُمْ ط
حالانکہ نہیں	انہوں نے قتل کیا اسے	اور نہیں	انہوں نے صلیب/سولی چڑھایا اسے	اور لیکن	وہ مشتبہ کر دیا گیا	ان کے لیے
وَأَنَّ	الَّذِينَ	اِخْتَلَفُوا	فِيهِ	لَفِي شَكٍّ	مِنْهُ ط	مَا لَهُمْ
اور بے شک	وہ جنہوں نے	اختلاف کیا	اس میں	البتہ شک میں ہیں	اس سے	نہیں ان کے لیے
بِهِ	مِنْ عِلْمٍ	إِلَّا	اتَّبَاعَ	الظَّنِّ ج	وَمَا	يَقِينًا لا
اس کا	کوئی علم	مگر	پیروی کرنا	گمان کی	اور نہیں	انہوں نے قتل کیا اسے
بَلْ	رَفَعَهُ	اللَّهُ	إِلَيْهِ ط	وَكَانَ	اللَّهُ	عَزِيزًا
بلکہ	اٹھالیا اسے	اللہ نے	اپنی طرف	اور ہے	اللہ	بہت زبردست
مَنْ	أَهْلِ	الْكِتَابِ	إِلَّا	لِيُؤْمِنَنَّ	بِهِ	قَبْلَ
اہل کتاب میں سے کوئی	مگر	البتہ وہ ضرور ایمان لائے گا	اس پر	پہلے	اس کی موت سے	اور دن
الْقِيَمَةِ	يَكُونُ	عَلَيْهِمْ	شَهِيدًا ج	فَيُظْلَمُ	مِنَ الَّذِينَ	هَادُوا
قیامت کے	وہ ہوگا	ان پر	گواہ	پس بوجہ ظلم کے	ان لوگوں کے جو	یہودی بن گئے
حَرَمْنَا	عَلَيْهِمْ	طَيِّبَاتٍ	أُحِلَّتْ	لَهُمْ	وَبَصَدَّاهُمْ	عَنْ سَبِيلِ
حرام کر دیں ہم نے	ان پر	پاکیزہ چیزیں	جو حلال کی گئی تھیں	ان کے لیے	اور بوجہ ان کے روکنے کے	راستے سے
اللَّهُ	كثِيرًا لا	وَأَخَذَهُمْ	الرَّبُّوا	وَقَدْ	نُهُوا	عَنْهُ
اللہ کے	اکثریت کو	اور (بوجہ) ان کے لینے کے	سود کو	حالانکہ تحقیق	وہ روکے گئے تھے	اس سے
وَأَكْلِهِمْ	أَمْوَالِ	النَّاسِ	بِالْبَاطِلِ ط	وَأَعْتَدْنَا	لِلْكَافِرِينَ	
اور (بوجہ) ان کے کھانے کے	مال	لوگوں کے	باطل (طریقے) سے	اور تیار کر رکھا ہے ہم نے	کافروں کے لیے	

مِنْهُمْ	عَذَابًا	أَلِيًّا <sup>161</sup>	لَكِنْ	الرَّسْخُونَ	فِي الْعِلْمِ	مِنْهُمْ
ان میں سے	عذاب	دردناک	لیکن	جو راسخ ہیں	علم میں	ان میں سے
وَالْمُؤْمِنُونَ	يُؤْمِنُونَ	بِأَنَّ	أُنزِلَ	إِلَيْكَ	وَمَا	أُنزِلَ
اور جو ایمان لانے والے ہیں	وہ ایمان لاتے ہیں	اس پر جو	نازل کیا گیا	طرف آپ کے	اور جو	نازل کیا گیا
مَنْ قَبْلِكَ	وَالْبُقِيَّيْنَ	الصَّلَاةِ	وَالْبُؤْتُونَ	الزُّكَاةِ	وَالْمُؤْمِنُونَ	
آپ سے پہلے	اور جو قائم کرنے والے ہیں	نماز	اور جو دینے والے ہیں	زکوٰۃ	اور جو ایمان لانے والے ہیں	
بِاللَّهِ	وَالْيَوْمِ الْآخِرِ <sup>ط</sup>	أُولَئِكَ	سَنُؤْتِيهِمْ	أَجْرًا عَظِيمًا <sup>162</sup>	إِنَّا	
اللہ پر	اور آخری دن پر	یہی لوگ ہیں	عقرب ہم دیں گے انہیں	اجر	بہت بڑا	بے شک ہم
أَوْحَيْنَا	إِلَيْكَ	كَمَا	أَوْحَيْنَا	إِلَى	نُوحٍ	وَالنَّبِيِّنَ
وحی کی ہم نے	طرف آپ کے	جیسا کہ	وحی کی ہم نے	طرف	نوح کے	اور نبیوں کے
وَأَوْحَيْنَا	إِلَى	إِبْرَاهِيمَ	وَإِسْمَاعِيلَ	وَإِسْحَاقَ	وَيَعْقُوبَ	
اور وحی کی ہم نے	طرف	ابراہیم	اور اسماعیل	اور اسحاق	اور یعقوب	
وَالْأَسْبَاطِ	وَعِيسَى	وَأَيُّوبَ	وَيُونُسَ	وَهَارُونَ	وَسُلَيْمَانَ	
اور اولاد یعقوب کے	اور عیسیٰ	اور ایوب	اور یونس	اور ہارون	اور سلیمان کے	
وَأَتَيْنَا	دَاوُدَ	زَبُورًا <sup>ج</sup>	وَرُسُلًا	قَدْ	قَصَصْنَاهُمْ	عَلَيْكَ
اور دی ہم نے	داؤد کو	زبور	اور کئی رسول	تحقیق	ذکر کیا ہم نے ان کا	آپ پر
مِنْ قَبْلُ	وَرُسُلًا	لَمْ	نَقْصُصْهُمْ	عَلَيْكَ <sup>ط</sup>	وَكَلَّمَ	اللَّهُ
اس سے پہلے	اور کئی رسول	نہیں	ہم نے ذکر کیا ان کا	آپ پر	اور کلام کیا	اللہ نے
تَكْلِيبًا <sup>164</sup>	رُسُلًا	مُبَشِّرِينَ	وَمُنذِرِينَ	لِئَلَّا	يَكُونَ	لِلنَّاسِ
کلام کرنا	(پی) رسول تھے	خوش خبری دینے والے	اور ڈرانے والے	تا کہ نہ	ہو	لوگوں کے لیے

عَلَى اللَّهِ حُجَّةٌ ۖ بَعْدَ الرُّسُلِ ۗ وَكَانَ اللَّهُ عَزِيزًا حَكِيمًا ۝۱۶۵	اللہ پر	کوئی حجت	بعد	رسولوں کے	اور ہے	اللہ	بہت زبردست	خوب حکمت والا
لَكِنَّ اللَّهَ يَشْهَدُ بِمَا أُنزِلَ إِلَيْكَ أَنْزَلَهُ بِعِلْمِهِ ۗ	لیکن	اللہ	وہ گواہی دیتا ہے	اس کی جو	اس نے نازل کیا	طرف آپ کے	اس نے نازل کیا ہے اسے	اپنے علم سے
وَالْبَلِيَّةُ يَسْهَدُونَ ۗ وَكَفَى بِاللَّهِ شَهِيدًا ۝۱۶۶ إِنَّ الَّذِينَ	اور فرشتے	وہ گواہی دیتے ہیں	اور کافی ہے	اللہ	گواہ	بے شک	وہ جنہوں نے	
كَفَرُوا وَصَدُّوا عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ قَدْ ضَلُّوا ضَلًّا بَعِيدًا ۝۱۶۷	کفر کیا	اور انہوں نے روکا	اللہ کے راستے سے	تحقیق	وہ گمراہ ہو گئے	گمراہ ہونا	دور کا	
إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا وَظَلَمُوا لَمْ يَكُنِ اللَّهُ لِيُغْفِرَ لَهُمْ وَلَا	بے شک	وہ جنہوں نے	کفر کیا	اور ظلم کیا	نہیں ہے	اللہ	کہ وہ بخش دے	انہیں اور نہ
لِيَهْدِيَهُمْ طَرِيقًا ۝۱۶۸ إِلَّا طَرِيقَ جَهَنَّمَ خَالِدِينَ فِيهَا	کہ وہ ہدایت دے نہیں	راستے کی	سوائے	راستے کے	جنہم کے	ہمیشہ رہنے والے ہیں	اس میں	
أَبَدًا ۗ وَكَانَ ذَلِكَ عَلَى اللَّهِ يَسِيرًا ۝۱۶۹ يَا أَيُّهَا النَّاسُ قَدْ	ابد تک / ہمیشہ ہمیشہ	اور ہے	یہ بات	اللہ پر	بہت آسان	اے	لوگو	تحقیق
جَاءَكُمْ الرَّسُولُ بِالْحَقِّ مِنْ رَبِّكُمْ فَأَمِنُوا خَيْرًا لَكُمْ ۗ	آگیا ہے تمہارے پاس	رسول	ساتھ حق کے	تمہارے رب کی طرف سے	پس ایمان لے آؤ	بہتر ہے	تمہارے لیے	
وَإِنْ تَكْفُرُوا فَإِنَّ اللَّهَ لَ يَكْفُرُ بِكُمْ فَانظُرُوا مَا فِي السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ ۗ	اور اگر	تم کفر کرو گے	تو بے شک	اللہ ہی کے لیے ہے	جو کچھ	آسمانوں میں ہے	اور زمین میں	
وَكَانَ اللَّهُ عَلِيمًا حَكِيمًا ۝۱۷۰ يَا أَهْلَ الْكِتَابِ لَا تَغْلُوا	اور ہے	اللہ	بہت علم والا	بہت حکمت والا	اے اہل کتاب	نہ تم غلو کرو		

فِي دِينِكُمْ وَلَا تَقُولُوا عَلَى اللَّهِ إِلَّا الْحَقَّ إِنَّمَا الْمَسِيحُ	اپنے دین میں اور نہ تم کہو	اللہ پر مگر	إِلَّا الْحَقَّ	حق	بے شک	إِنَّمَا الْمَسِيحُ	مسح
عِيسَى ابْنُ مَرْيَمَ رَسُولَ اللَّهِ وَكَلِمَتُهُ أَلْقَاهَا إِلَى	عیسیٰ ابن مریم رسول ہے اللہ کا	اللہ کا	اللہ	اور کلمہ اس کا	اس نے ڈالا تھا اس کو	أَلْقَاهَا إِلَى	طرف
مَرْيَمَ وَرُوحٌ مِنْهُ فَآمِنُوا بِاللَّهِ وَرُسُلِهِ وَلَا تَقُولُوا	مریم کے اور روح اس کی طرف سے تو ایمان لاؤ تم	اللہ پر	اللہ	اور اس کے رسولوں پر	اور نہ	وَلَا تَقُولُوا	تم کہو
ثَلَاثَةً إِنْتَهُوا خَيْرًا لَّكُمْ إِنَّمَا اللَّهُ إِلَهُ وَاحِدٌ	تین ہیں باز آ جاؤ بہتر ہے تمہارے لیے	بے شک	اللہ	اللہ	الہ ہے	وَاحِدٌ	ایک ہی
سُبْحٰنَهُ أَنْ يَكُونَ لَهُ وَلَدٌ لَهُ مَا فِي السَّمٰوٰتِ	پاک ہے وہ کہ ہو اس کے لیے کوئی اولاد اسی کے لیے ہے جو کچھ آسمانوں میں ہے	اس کے لیے	کوئی اولاد	اسی کے لیے ہے	جو کچھ	مَا فِي السَّمٰوٰتِ	آسمانوں میں ہے
وَمَا فِي الْأَرْضِ وَكَفَى بِاللَّهِ وَكِيلًا ۗ لَنْ يَسْتَنْفِ	اور جو کچھ زمین میں ہے اور کافی ہے اللہ کارساز ہرگز نہیں عار محسوس کرے گا	اللہ	اللہ	کارساز	ہرگز نہیں	لَنْ يَسْتَنْفِ	عار محسوس کرے گا
الْمَسِيحُ أَنْ يَكُونَ عَبْدًا لِلَّهِ وَلَا الْمَلَائِكَةُ الْمُقَرَّبُونَ	مسح کہ ہو وہ بندہ اللہ کا اور نہ فرشتے مقرب	اللہ کا	اللہ	اور نہ	فرشتے	الْمُقَرَّبُونَ	مقرب
وَمَنْ يَسْتَنْفِ عَنْ عِبَادَتِهِ وَيَسْتَكْبِرْ فَسِيحِشْرُهُمْ إِلَيْهِ	اور جو کوئی عار محسوس کرے اس کی عبادت سے اور تکبر کرے پس عنقریب وہ اکٹھا کرے گا انہیں اپنی طرف	اس کی عبادت سے	اور تکبر کرے	پس عنقریب وہ اکٹھا کرے گا انہیں	اپنی طرف	إِلَيْهِ	اپنی طرف
جَمِيعًا ۗ فَاَمَّا الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ	سب کے سب کو تو رہے وہ جو ایمان لائے اور انہوں نے عمل کیے نیک	وہ جو	ایمان لائے	اور انہوں نے عمل کیے	نیک	الصَّالِحَاتِ	نیک
فِيَوْفِيهِمْ أَجْرُهُمْ وَبِزِيدَهُمْ مِنْ فَضْلِهِ ۗ وَأَمَّا	پس وہ پورے پورے دے گا انہیں اجر ان کے اور وہ زیادہ دے گا انہیں اپنے فضل سے اور رہے	اجر ان کے	اور وہ زیادہ دے گا انہیں	اپنے فضل سے	اور رہے	وَأَمَّا	اور رہے

الَّذِينَ	اسْتَكْفُوا	وَاسْتَكْبَرُوا	فَعَذَابُهُمْ	عَذَابًا	أَلِيمًا
وہ جنہوں نے	عامحسوس کی	اور انہوں نے تکبر کیا	تو وہ عذاب دے گا انہیں	عذاب	دردناک
وَلَا	يَجِدُونَ	لَهُمْ	مِن دُونِ	اللَّهِ	وَلِيًّا
اور نہیں	وہ پائیں گے	اپنے لیے	سوائے	اللہ کے	کوئی حمایتی
وَلَا	يَجِدُونَ	لَهُمْ	مِن دُونِ	اللَّهِ	وَلِيًّا
اور نہیں	وہ پائیں گے	اپنے لیے	سوائے	اللہ کے	کوئی حمایتی
وَلَا	يَجِدُونَ	لَهُمْ	مِن دُونِ	اللَّهِ	وَلِيًّا
اور نہیں	وہ پائیں گے	اپنے لیے	سوائے	اللہ کے	کوئی حمایتی
يَا أَيُّهَا النَّاسُ	قَدْ	جَاءَكُمْ	بُرْهَانٌ	مِّن رَّبِّكُمْ	وَأَنْزَلْنَا
اے لوگو	تحقیق	آچکی تمہارے پاس	ایک دلیل	تمہارے رب کی طرف سے	اور نازل کیا ہم نے
إِلَيْكُمْ	نُورًا	مُبِينًا	فَأَمَّا	الَّذِينَ	آمَنُوا
طرف تمہارے	ایک نور	واضح	تو ہے	وہ جو	ایمان لائے
وَأَعْتَصَمُوا	بِهِ	فَسَيَدْخِلُهُمْ	فِي رَحْمَةٍ	مِّنْهُ	وَقَضَىٰ
اور انہوں نے مضبوط پکڑا	اسے	تو عنقریب وہ داخل کرے گا انہیں	رحمت میں	اپنی طرف سے	اور فضل میں
وَيَهْدِيَهُمْ	إِلَيْهِ	صِرَاطًا	مُسْتَقِيمًا	يَسْتَفْتُونَكَ	قُلْ
اور راہ نمائی کرے گا ان کی	اپنی طرف	راستے	سیدھے کی	وہ فتویٰ پوچھتے ہیں آپ سے	کہہ دیجیے
اللَّهُ	يُفْتِيكُمْ	فِي الْكَلَّةِ	إِنْ	أَمْرُؤًا	هَلَكَ
اللہ	وہ فتویٰ دیتا ہے تمہیں	کلالہ کے بارے میں	اگر	کوئی مرد	ہلاک ہو جائے
وَلَدٌ	وَلَهُ	أُخْتٌ	فَلَهَا	نِصْفُ	مَا
کوئی اولاد	اور ہو اس کی	ایک بہن	تو اس کے لیے	آدھا ہے	اس کا جو
يَرِثَهَا	إِنْ	لَمْ	يَكُنْ	لَهَا	وَلَدٌ
وارث ہوگا اس کا	اگر	نہ	ہو	اس (بہن) کی	کوئی اولاد
فَلَهَا	الثُّلُثُ	مِمَّا	تَرَكَ	وَإِنْ	كَانُوا
تو ان دونوں کے لیے	دو تہائی ہے	اس میں سے جو	اس (بھائی) نے چھوڑا	اور اگر	ہوں وہ
وَإِنْ	كَانُوا	إِخْوَةً	كُنْتُمْ	بَنِي	بَعْضِ
اور اگر	ہوں وہ	کئی بہن بھائی	تو ان میں سے جو	بعض	بہنوں کے لیے



رَجَالًا	وَنِسَاءً	فَلِدَّاكَرٌ	مِثْلُ	حَظٍّ	الْأُنثِيَيْنِ	ط	يُبَيِّنُ
مرد	اور عورتیں	تو مرد کے لیے	مانند	حصہ	دو عورتوں کے ہے		واضح کرتا ہے

اللَّهُ	لَكُمْ	أَنْ	تَضَلُّوا	ط	وَاللَّهُ	بِكُلِّ	شَيْءٍ	عَلِيمٌ	ع
اللہ	تمہارے لیے	تاکہ	(نہ) تم گمراہ ہو جاؤ		اور اللہ	ہر	چیز کو	خوب جاننے والا ہے	(176)

24  
5  
4

أَيَّهَا الَّذِينَ	آمَنُوا	أَوْفُوا	بِالْعُقُودِ	ط	أُحِلَّتْ	لَكُمْ
اے لوگو جو	ایمان لائے ہو	پورا کرو	عہد و پیمانہ کو		حلال کر دیئے گئے	تمہارے لیے

بِهَيْبَةٍ	الْأَنْعَامِ	إِلَّا	مَا	يُتْلَى	عَلَيْكُمْ	غَيْرَ	مُحَلٍّ
چو چپائے	مویشیوں کے	سوائے	ان کے جو	پڑھے جائیں گے	تم پر	نہ	حلال کرنے والے ہو

الصَّيْدِ	وَأَنْتُمْ	حُرْمٌ	ط	إِنَّ	اللَّهَ	يَحْكُمُ	مَا	يُرِيدُ	①
شکار کو	جب کہ تم	(حالت) احرام میں ہو	بے شک	اللہ	وہ فیصلہ کرتا ہے	جو	وہ چاہتا ہے		

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ	آمَنُوا	لَا تَحْلُوا	شَعَائِرَ	اللَّهِ	وَلَا	الشَّهْرَ	الْحَرَامَ
اے لوگو جو	ایمان لائے ہو	نہ تم حلال کرو	نشانیوں کو	اللہ کی	اور نہ	ماہ	حرام کو

وَلَا	الْهَدْيِ	وَلَا	الْقَلَائِدَ	وَلَا	أَمِينَ	الْبَيْتِ	الْحَرَامِ
اور نہ	قربانی کے جانور کو	اور نہ	پٹے والے جانوروں کو	اور نہ	ارادہ کرنے والوں کو	بیت الحرام کا	

يَبْتَغُونَ	فَضْلًا	مِّنْ	رَّبِّهِمْ	وَرِضْوَانًا	ط	وَإِذَا	حَلَلْتُمْ	فَاصْطَادُوا
جو چاہتے ہیں	فضل	اپنے رب کی طرف سے	اور رضامندی	اور جب	حلال ہو جاؤ تم	تو شکار کرو (اگر تم چاہو)		

وَلَا	يَجْرِمَنَّكُمْ	شَنَّانُ	قَوْمٍ	أَنْ	صَدُّوكُمْ	عَنِ	الْمَسْجِدِ	الْحَرَامِ
اور نہ	آبادہ کرے تمہیں	دشمنی	کسی قوم کی	کہ	انہوں نے روکا تمہیں	مسجد حرام سے		

میزل  
2

تَقَى

بِحِمَمٍ

أَنْ تَعْتَدُوا ۖ	وَتَعَاوَنُوا عَلَى الْبِرِّ	وَالْتَّقَى ۖ	وَلَا تَعَاوَنُوا عَلَى الْإِثْمِ
کہ تم زیادتی کرو	اور تعاون کرو	نیکی پر	اور نہ تم تعاون کرو گناہ پر
وَالْعُدْوَانَ ۖ	وَأَتَّقُوا اللَّهَ ۗ	إِنَّ اللَّهَ	شَدِيدُ الْعِقَابِ ②
اور زیادتی پر	اور ڈرو	اللہ سے	بے شک
عَلَيْكُمْ	الْمَيْتَةَ وَالِدَامُ	وَلَحْمُ الْخِنْزِيرِ	وَمَا أَهْلًا لِيَغْيِرَ اللَّهُ
تم پر	مردار اور خون	اور گوشت خنزیر کا	اور جو پکارا گیا واسطے غیر اللہ کے
بِهِ	وَالْمُنْخَنَقَةُ	وَالْمَوْقُودَةُ	وَالْمُتَرَدِّدَةُ
اس کو	اور گلا گھٹ کر مرنے والی	اور چوٹ لگ کر مرنے والی	اور بلندی سے گر کر مرنے والی
أَكَلَ السَّبْعِ إِلَّا مَا ذَكَّيْتُمْ ۖ	وَمَا ذُبِحَ عَلَى النُّصُبِ	وَأَنْ	كَلَّحَاجَئِ
کھا جائے	درندہ مگر جس کو ذبح کر لیا تم نے	اور جو ذبح کیا گیا	آستانوں پر اور یہ کہ
تَسْتَقْسِمُوا	بِالْأَزْلَامِ ۗ	ذِكْمُ	فَسُقِطُ
تم قسمت معلوم کرو	تیروں/پانسوں کے ذریعے	یہ سب گناہ (کے کام) ہیں	آج کے دن
كَفَرُوا مِنْ دِينِكُمْ	فَلَا تَخْشَوْهُمْ	وَاحْشُونَ ۗ	الْيَوْمَ
کفر کیا تمہارے دین سے	تو نہ تم ڈرو ان سے	اور ڈرو مجھ سے	آج کے دن
لَكُمْ دِينِكُمْ	وَأْتَمَّتْ عَلَيْكُمْ	نِعْمَتِي	وَرَضِيَتْ لَكُمْ
تمہارے لیے دین تمہارا	اور تمام کر دی میں نے تم پر	نعمت اپنی	اور پسند کر لیا میں نے تمہارے لیے
الْإِسْلَامَ دِينًا ۗ	فَمِنْ اضْطَرَّ	فِي مَخْصَصَةٍ	غَيْرِ مُتَجَانِفٍ لِإِثْمِ
اسلام کو بطور دین	تو جو کوئی مجبور کیا گیا	بھوک میں	نہیں مائل ہونے والا طرف گناہ کے
فَإِنَّ اللَّهَ	غَفُورٌ	رَحِيمٌ ③	يَسْأَلُونَكَ
اللہ بہت بخشنے والا ہے	نہایت رحم کرنے والا ہے	وہ سوال کرتے ہیں آپ سے	کیا کچھ حلال کیا گیا ان کے لیے

قُلْ	أَحِلَّ	لَكُمْ	الطَّيِّبَاتُ	وَمَا	عَلَيْكُمْ	مِّنَ الْجَوَارِحِ
کہہ دیجیے	حلال کی گئیں	تمہارے لیے	پاکیزہ چیزیں	اور جو	سکھا یا تم نے	شکاری جانوروں کو
مُكَلِّبِينَ	تَعَلِّمُونَهُنَّ	مِمَّا	عَلَيْكُمْ	اللَّهُ	فَكُلُوا	مِمَّا
شکاری تعلیم دینے والے	تم سکھاتے ہو انہیں	اس میں سے جو	سکھا یا تمہیں	اللہ نے	توکھاؤ	اس میں سے جو
أَمْسَكْنَ	عَلَيْكُمْ	وَاذْكُرُوا	اسْمَ	اللَّهِ	عَلَيْهِ	وَاتَّقُوا
وہ روک رکھیں	تم پر	اور ذکر کرو	نام	اللہ کا	اس پر	اور ڈرو
اللَّهُ	سَرِيعٌ	الْحِسَابِ	④	الْيَوْمَ	أَحِلَّ	لَكُمْ
اللہ	جلد لینے والا ہے	حساب	آج کے دن	حلال کر دی گئیں	تمہارے لیے	پاکیزہ چیزیں
وَطَعَامُ	الَّذِينَ	أُوتُوا	الْكِتَابَ	حِلُّ	لَكُمْ	وَطَعَامُكُمْ
اور کھانا	ان کا جو	دیئے گئے	کتاب	حلال ہے	تمہارے لیے	اور کھانا تمہارا
لَهُمْ	وَالْمُحْصَنَاتُ	مِنَ الْمُؤْمِنَاتِ	وَالْمُحْصَنَاتُ	مِنَ الَّذِينَ	أُوتُوا	لَهُمْ
ان کے لیے	اور پاک دامن عورتیں	مومن عورتوں میں سے	اور پاک دامن عورتیں	ان میں سے جو	دیئے گئے	ان کے لیے
الْكِتَابَ	مِن قَبْلِكُمْ	إِذَا	اتَّيَسَّرَ	أَجْرُهُنَّ	مُحْصِنِينَ	
کتاب	تم سے پہلے	جب	دے دو تم انہیں	مہران کے	نکاح میں لانے والے	
غَيْرَ مُسْفِحِينَ	وَلَا	مُتَّخِذِي	أَخْدَانٍ	وَمَنْ	يَكْفُرُ	بِالْإِيمَانِ
نہ بدکاری کرنے والے	اور نہ	بنانے والے	چھپے دوست	اور جو کوئی	کفر کرے گا	ساتھ ایمان کے
فَقَدْ	حَبِطَ	عَمَلُهُ	وَهُوَ	فِي	الْآخِرَةِ	مِنَ الْخَسِرِينَ
پس تھیتق	ضائع ہو گیا	عمل اس کا	اور وہ	آخرت میں	خسارہ پانے والوں میں سے ہوگا	
يَأَيُّهَا الَّذِينَ	آمَنُوا	إِذَا	قُمْتُمْ	إِلَى	الصَّلَاةِ	فَاغْسِلُوا
اے لوگو جو	ایمان لائے ہو	جب	کھڑے ہو تم	طرف نماز کے	تو دھو لو تم	

وَجُوهَكُمْ	وَإَيْدِيكُمْ	إِلَى الْمَرَافِقِ	وَأَمْسَحُوا	بِرءُ وُوسِكُمْ
اپنے چہروں کو	اور اپنے ہاتھوں کو	کہنیوں تک	اور مسح کرلو	اپنے سروں کا
وَأَرْجُلَكُمْ	إِلَى الْكَعْبَيْنِ ط	وَإِنْ كُنْتُمْ	جُنُبًا	فَاطْهَرُوا ط
اور اپنے پاؤں کو (دھولو)	ٹخنوں تک	اور اگر	ہو تم	حالت جنابت میں تو خوب پاک ہو جاؤ اور اگر
كُنْتُمْ مَرَضَى	أَوْ عَلَى سَفَرٍ	أَوْ جَاءَ أَحَدٌ مِّنْكُمْ	مِنَ الْغَائِطِ	
ہو تم	بیمار یا کسی سفر پر	یا آیا کوئی ایک تم میں سے	تھوڑے حاجت سے	
أَوْ لَسْتُمْ	النِّسَاءَ	فَلَمْ تَجِدُوا	مَاءً	فَتَيَسَّوْا صَعِيدًا
یا چھو ہو تم نے	عورتوں کو	پھر نہ	تم پاؤ پانی	تو تیس کر لو مٹی
طَيِّبًا	فَأَمْسَحُوا	بِوَجْهِكُمْ	وَإَيْدِيكُمْ	مِنْهُ ط مَا يَرِيدُ اللَّهُ
پاک سے	پھر مسح کرو	اپنے چہروں کا	اور اپنے ہاتھوں کا	اس سے نہیں چاہتا اللہ
لِيَجْعَلَ	عَلَيْكُمْ	مِنْ حَرْجٍ	وَاللَّيْنُ	يُرِيدُ لِيَطْهَرَكُمْ
کہ وہ کر دے	تم پر	کوئی تنگی	اور لیکن	وہ چاہتا ہے کہ وہ پاک کر دے تمہیں اور تاکہ وہ پورا کر دے
نِعْمَتَهُ	عَلَيْكُمْ	لَعَلَّكُمْ	تَشْكُرُونَ ⑥	وَأَذْكُرُوا نِعْمَةَ اللَّهِ
اپنی نعمت کو	تم پر	تا کہ تم	تم شکر ادا کرو	اور یاد کرو نعمت کو اللہ کی
عَلَيْكُمْ	وَمِيثَاقَهُ	الَّذِي	وَأَثَقَكُمْ	بِهِ لَا إِذْ قُلْتُمْ سَبْعًا
جو تم پر ہے	اور اس کا پختہ عہد	وہ جو	اس نے تم سے عہد لیا	ساتھ اس کے جب کہا تم نے سنا ہم نے
وَاطْعَانًا	وَأَتَّقُوا اللَّهَ ط	إِنَّ اللَّهَ	عَلِيمٌ	بِذَاتِ الصُّدُورِ ⑦
اور اطاعت کی ہم نے	اور ڈرو اللہ سے	بے شک اللہ	خوب جاننے والا ہے	سینوں والے (بھید)
يَا أَيُّهَا الَّذِينَ	آمَنُوا	كُونُوا	قَوْمِينَ	لِللَّهِ
اے لوگو جو	ایمان لائے ہو	ہو جاؤ تم	قائم رہنے والے	اللہ کے لیے گواہ

وَلَا	يَجْرِمَنَّكُمْ	شَنَاةُ	قَوْمٍ	عَلَىٰ	أَلَّا	تَعْدِلُوا <sup>ط</sup>	إِعْدِلُوا <sup>ق</sup>
اور نہ	ہرگز آمادہ کرتے تمہیں	دشمنی	کسی قوم کی	اس پر	کہ نہ	تم عدل کرو گے	عدل کرو
هُوَ	أَقْرَبُ	لِلتَّقْوَىٰ	وَاتَّقُوا	اللَّهَ <sup>ط</sup>	إِنَّ	اللَّهَ	خَيْرٌ
وہ	زیادہ قریب ہے	تقویٰ کے	اور ڈرو	اللہ سے	بے شک	اللہ	خوب خبر رکھنے والا ہے
بِمَا	تَعْمَلُونَ <sup>8</sup>	وَعَدَ	اللَّهُ	الَّذِينَ	آمَنُوا	وَعَمِلُوا	الصَّالِحَاتِ <sup>ل</sup>
اس کی جو	تم عمل کرتے ہو	وعدہ کیا	اللہ نے	ان سے جو	ایمان لائے	اور انہوں نے عمل کیے	نیک
لَهُمْ	مَغْفِرَةٌ	وَأَجْرٌ	عَظِيمٌ <sup>9</sup>	وَالَّذِينَ	كَفَرُوا	وَكَذَّبُوا	
ان کے لیے	مغفرت	اور اجر ہے	بہت بڑا	اور وہ جنہوں نے	کفر کیا	اور انہوں نے جھٹلایا	
بِآيَاتِنَا	أُولَٰئِكَ	أَصْحَابُ	الْجَحِيمِ <sup>10</sup>	يَأَيُّهَا	الَّذِينَ	آمَنُوا	اذْكُرُوا
ہماری آیات کو	یہی لوگ ہیں	ساتھی	جہنم کے	اے لوگو جو	ایمان لائے ہو	یاد کرو	
نِعْمَتَ	اللَّهِ	عَلَيْكُمْ	إِذْ	هَمَّ	قَوْمٌ	أَنْ	يَبْسُطُوا
نعمت کو	اللہ کی	جو تم پر ہے	جب	ارادہ کیا	ایک قوم نے	کہ	وہ بڑھائیں
أَيْدِيَهُمْ	فَكَفَّ	أَيْدِيَهُمْ	عَنْكُمْ <sup>ج</sup>	وَاتَّقُوا	اللَّهَ <sup>ط</sup>	وَعَلَىٰ	اللَّهِ
ہاتھ اپنے	تو اس نے روک دیئے	ہاتھ ان کے	تم سے	اور ڈرو	اللہ سے	اور اللہ ہی پر	
فَلْيَتَوَكَّلِ	الْمُؤْمِنُونَ <sup>11</sup>	وَلَقَدْ	أَخَذَ	اللَّهُ	مِيثَاقَ		
پس چاہیے کہ توکل کریں	ایمان والے	اور البتہ تحقیق	لیا	اللہ نے	پختہ عہد		
بَنِي إِسْرَائِيلَ <sup>ج</sup>	وَبَعَثْنَا	مِنْهُمْ	اثْنَيْ عَشَرَ	نَقِيْبًا <sup>ط</sup>	وَقَالَ	اللَّهُ	
بنی اسرائیل سے	اور مقرر کیے ہم نے	ان میں سے	بارہ	نگران	اور کہا	اللہ نے	
إِنِّي	مَعَكُمْ <sup>ط</sup>	لِيُنْزِلَ	أَقْبَتُمْ	الصَّلَاةَ	وَأَتَيْتُمْ	الزَّكَاةَ	وَأَمَنْتُمْ
بے شک میں	ساتھ ہوں تمہارے	البتہ اگر	قائم کی تم نے	نماز	اور دی تم نے	زکوٰۃ	اور ایمان لائے تم

بُرْسُلِي	وَعَزَّرْتَهُمْ	وَأَقْرَضْتُمُ	اللَّهُ	قَرْضًا	حَسَنًا	لَا كُفِّرَنَّ
میرے رسولوں پر	اور مدد کی تم نے ان کی	اور قرض دیا تم نے	اللہ کو	قرض	اچھا	البتہ میں ضرور درود رکروں گا
عَنْكُمْ	سَيِّئَاتِكُمْ	وَلَا دُخِلَتْكُمْ	جَنَّتِ	تَجْرِي	مِنْ تَحْتِهَا	
تم سے	برائیاں تمہاری	اور البتہ میں ضرور داخل کروں گا تمہیں	باغات میں	بہتی ہیں	ان کے نیچے سے	
الْأَنْهَارِ	فَمَنْ	كَفَرَ	بَعْدَ	ذَلِكَ	مِنْكُمْ	فَقَدْ
نہریں	تو جس نے	کفر کیا	بعد	اس کے	تم میں سے	تو تحقیق
سَاءَ	السَّبِيلِ	فَبِمَا	نَقَضْتُمْ	مِيثَاقَهُمْ	لَعْنُهُمْ	وَجَعَلْنَا
سیدھے	راتے سے	تو بوجہ	ان کے توڑنے کے	اپنے پختہ عہد کو	لعنت کی ہم نے ان پر	اور کر دیا ہم نے
قُلُوبَهُمْ	فُسِيحَةً	يُحَرِّفُونَ	الْكَلِمَ	عَنْ مَوَاضِعِهِ	وَأَنسُوا	
ان کے دلوں کو	سخت	وہ تبدیل کر دیتے ہیں	الفاظ کو	ان کی جگہوں سے	اور وہ بھول گئے ہیں	
حَظًّا	مِمَّا	ذُكِّرُوا	بِهِ	وَلَا تَزَالُ	تَطَّلِعُ	عَلَى خَائِنَةٍ
بڑا حصہ	اس میں سے جو	وہ نصیحت کیے گئے تھے	جس کی	اور ہمیشہ	آپ اطلاع پاتے رہتے ہیں	کسی نہ کسی خیانت پر
مِنْهُمْ	إِلَّا	قَلِيلًا	مِنْهُمْ	فَاعْفُ	عَنْهُمْ	وَاصْفَحْ
ان کی طرف سے	مگر	بہت تھوڑے	ان میں سے	پس معاف کر دیجیے	انہیں	اور درگزر کیجیے
اللَّهُ	يُحِبُّ	الْحُسَيْنِينَ	وَمِنَ الَّذِينَ	قَالُوا	إِنَّا	نُضْرَى
اللہ	وہ محبت کرتا ہے	احسان کرنے والوں سے	اور ان میں سے جنہوں نے	کہا	بے شک ہم	نصرانی ہیں
أَخَذْنَا	مِيثَاقَهُمْ	فَنَسُوا	حَظًّا	مِمَّا	ذُكِّرُوا	بِهِ
لیا ہم نے	پختہ عہد ان کا	تو وہ بھول گئے	ایک حصہ	اس میں سے جو	وہ نصیحت کیے گئے تھے	جس کی
فَاغْرَبْنَا	بَيْنَهُمُ	الْعَدَاوَةَ	وَالْبَغْضَاءَ	إِلَى يَوْمِ الْقِيَامَةِ	وَسَوْفَ	
تو ڈال دیا ہم نے	درمیان ان کے	عداوت	اور بغض کو	قیامت کے دن تک	اور عنقریب	

يُنَبِّئُهُمُ	اللَّهُ	بِمَا	كَانُوا	يَصْنَعُونَ ⑭	يَا أَهْلَ الْكِتَابِ	قَدْ
خبر دے گا انہیں	اللہ	اس کی جو	تھے وہ	وہ کرتے/بناتے	اے اہل کتاب	تحقیق
جَاءَكُمْ	رَسُولُنَا	يَبِينُ	لَكُمْ	كَثِيرًا	مِمَّا	كُنْتُمْ
آ گیا تمہارے پاس	رسول ہمارا	جو واضح کرتا ہے	تمہارے لیے	بکثرت	اس میں سے جو	تھے تم
تُخْفُونَ	مِنَ الْكِتَابِ	وَيَعْفُوا	عَنْ كَثِيرٍ ⑮	قَدْ	جَاءَكُمْ	تُخْفُونَ
تم چھپاتے	کتاب میں سے	اور وہ درگزر کرتا ہے	بہت سی (باتوں) سے	تحقیق	آ گیا تمہارے پاس	تم چھپاتے
مِّنَ اللَّهِ	نُورٌ	وَكِتَابٌ	مُّبِينٌ ⑮	يَهْدِي	بِهِ	اللَّهُ
اللہ کی طرف سے	ایک نور	اور کتاب	واضح	ہدایت دیتا ہے	ساتھ اس کے	اللہ
اس کو جو						
اتَّبِعْ	رِضْوَانَهُ	سُبُلَ	السَّلَامِ	وَيُخْرِجُهُمُ	مِّنَ الظُّلُمَاتِ	
پیروی کرے	اس کی رضامندی کی	راستوں کی (طرف)	سلامتی کے	اور وہ نکالتا ہے انہیں	اندھیروں سے	
إِلَى النُّورِ	بِأَذْنِهِ	وَيَهْدِيهِمْ	إِلَى صِرَاطٍ	مُّسْتَقِيمٍ ⑯	لَقَدْ	
طرف روشنی کے	اپنے اذن سے	اور وہ ہدایت دیتا ہے انہیں	طرف راستے	سیدھے کے	البتہ تحقیق	
كَفَرَ	الَّذِينَ	قَالُوا	إِنَّ	اللَّهَ	هُوَ	الْمَسِيحُ
کفر کیا	جنہوں نے	کہا	بے شک	اللہ	وہی	مسیح ابن مریم ہے
قُلْ	فَمَنْ	يَمْلِكُ	مِنَ اللَّهِ	شَيْعًا	إِنْ	أَرَادَ
کہہ دیجیے	تو کون	مالک ہوگا	اللہ سے	کسی چیز کا	اگر	اس نے ارادہ کیا
أَنْ	يُهْلِكَ	وَاللَّهُ	وَاللَّهُ	وَاللَّهُ	وَاللَّهُ	وَاللَّهُ
کہ	وہ ہلاک کر دے	وہ	وہ	وہ	وہ	وہ
مَسِيحَ ابْنِ مَرْيَمَ	وَأُمَّهُ	وَمَنْ	فِي الْأَرْضِ	جَمِيعًا ⑰	وَاللَّهُ	
مسیح ابن مریم کو	اور اس کی ماں کو	اور جو بھی	زمین میں ہیں	سب کے سب کو	اور اللہ ہی کے لیے ہے	
مُلْكِ	السَّمَوَاتِ	وَالْأَرْضِ	وَمَا	بَيْنَهُمَا	يَخْلُقُ	مَا
بادشاہت	آسمانوں	اور زمین کی	اور جو کچھ	درمیان ہے ان دونوں کے	وہ پیدا کرتا ہے	جو
وَمَا	يَشَاءُ ⑰					
وہ چاہتا ہے						

وَاللَّهُ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ﴿١٧﴾	وَقَالَتِ الْيَهُودُ وَالنَّصَارَىٰ نَحْنُ	اور اللہ	اوپر	ہر	چیز کے	خوب قادر ہے	اور کہا	یہود	اور نصاریٰ نے	ہم
أَبْنَاؤُا اللَّهِ وَأَحِبَّاؤُهُ ۗ	قُلْ فَلِمَ يُعَذِّبُكُمْ بِذُنُوبِكُمْ ۗ	بیٹے ہیں	اللہ کے	اور اس کے پیارے ہیں	کہہ دیجیے	پھر کیوں	وہ عذاب دیتا ہے تمہیں	بوجہ تمہارے گناہوں کے		
بَلْ أَنْتُمْ بَشَرٌ مِّمَّنْ خَلَقَ ۗ	يَغْفِرُ لِمَن يَشَاءُ	بلکہ	تم	ایک انسان ہو	ان میں سے جنہیں	اس نے پیدا کیا	وہ بخش دے گا	جسے	وہ چاہے گا	
وَيُعَذِّبُ مَن يَشَاءُ ۗ	وَاللَّهُ وَلِيُّ	اور وہ عذاب دے گا	جسے	وہ چاہے گا	اور اللہ ہی کے لیے ہے	بادشاہت	آسمانوں کی	اور زمین کی	اور جو	
بَيْنَهُمَا ۗ	وَالْيَهُودُ وَالنَّصَارَىٰ	درمیان ہے ان دونوں کے	اور طرف اسی کے	لوٹنا ہے	اے اہل کتاب	تحقیق	آگیا تمہارے پاس			
رَسُولِنَا يَبَيِّنُ لَكُمُ	عَلَىٰ فِتْرَةٍ مِّنَ الرُّسُلِ	رسول ہمارا	وہ واضح کرتا ہے	تمہارے لیے	وقف پر	رسولوں کے	کہ	(نہ) تم کہو نہیں		
جَاءَنَا	مِنَ بَشِيرٍ ۗ	آیا ہمارے پاس	کوئی خوش خبری دینے والا	اور نہ	کوئی ڈرانے والا	پس تحقیق	آگیا تمہارے پاس	خوش خبری دینے والا		
وَنَذِيرٍ ۗ	وَاللَّهُ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ﴿١٩﴾	اور ڈرانے والا	اور اللہ	اوپر	ہر	چیز کے	خوب قدرت رکھنے والا ہے	اور جب	کہا	موسیٰ نے
لِقَوْمِهِ	يَقَوْمِهِ	اپنی قوم سے	اے میری قوم	یاد کرو	نعمت	اللہ کی	جو تم پر (ہوئی)	جب	اس نے بنائے	تم میں
أَنْبِيَآءَ	وَجَعَلَكُمْ	انبیاء	اور اس نے بنایا تمہیں	بادشاہ		اور اس نے دیا تمہیں	وہ جو	نہیں	اس نے دیا	کسی ایک کو



مِّنَ الْعَالَمِينَ 20	يُقَوْمِ	ادْخُلُوا	الْأَرْضَ	الْمُقَدَّسَةَ	الَّتِي	كُتِبَ
تمام جہان والوں میں سے	اے میری قوم	داخل ہو جاؤ	ارض	مقدس میں	وہ جو	لکھ دی
اللَّهُ لَكُمْ	وَلَا	تُرْتَدُّوْا	عَلَىٰ	أَدْبَارِكُمْ	فَتَنْقَلِبُوا	خَسِرِينَ 21
اللہ نے تمہارے لیے	اور نہ	تم پھر جانا	اپنی پشتوں پر	ورنہ تم لوٹ جاؤ گے	خسارہ پانے والے ہو کر	
قَالُوا	يَمُوسَىٰ	إِنَّ	فِيهَا	قَوْمًا	جَبَّارِينَ	وَإِنَّا
انہوں نے کہا	اے موسیٰ	بے شک	اس میں	ایک قوم ہے	بڑے زبردست لوگوں کی	اور بے شک ہم
نُودِخَلِّهَا	حَتَّىٰ	يَخْرُجُوا	مِنْهَا	فَإِن	يَخْرُجُوا	مِنْهَا
ہم داخل ہوں گے اس میں	یہاں تک کہ	وہ نکل جائیں	اس سے	پھر اگر	وہ نکل جائیں	اس سے
فَإِنَّا	دُخِلُونَ 22	قَالَ	رَجُلٌ	مِنَ الَّذِينَ	يَخَافُونَ	أَنْعَمَ
تو بے شک ہم	داخل ہونے والے ہیں	کہا	دو آدمیوں نے	ان میں سے جو	ڈرتے تھے	انعام کیا تھا
اللَّهُ عَلَيْهِمَا	ادْخُلُوا	عَلَيْهِمُ	الْبَابَ	فَإِذَا	دَخَلْتُمُوهُ	فَإِنَّكُمْ
اللہ نے ان دونوں پر	داخل ہو جاؤ	ان پر	دروازے سے	پھر جب	تم داخل ہو جاؤ گے اس میں	تو بے شک تم
غَلِبُونَ 23	وَعَلَىٰ	اللَّهِ	فَتَوَكَّلُوا	إِنْ	كُنْتُمْ	مُؤْمِنِينَ 23
غالب آنے والے ہو	اور اللہ ہی پر	پس تم توکل کرو	اگر	ہو تم	ایمان لانے والے	انہوں نے کہا
يَمُوسَىٰ	إِنَّا	كُنَّا	نَدْخُلُهَا	أَبَدًا	مَا دَامُوا	فِيهَا
اے موسیٰ	بے شک ہم	ہرگز نہیں	ہم داخل ہوں گے اس میں	کبھی بھی	جب تک وہ رہیں گے	اس میں
أَنْتَ	وَرَبُّكَ	فَقَاتِلَا	إِنَّا	هَهُنَا	فَعِدُونَ 24	قَالَ
تم	اور رب تمہارا	پس تم دونوں جنگ کرو	بے شک ہم	یہیں	بیٹھنے والے ہیں	کہا
إِنِّي	لَا	أَمْلِكُ	إِلَّا	نَفْسِي	وَأَخِي	فَأَفْرُقْ
بے شک میں	نہیں	میں مالک	مگر	اپنے نفس کا	اور اپنے بھائی کا	پس جدائی ڈال دے
						اور درمیان

الْقَوْمِ	الْفٰسِقِيْنَ 25	قَالَ	فَانَهَا	مَحْرَمَةٌ	عَلَيْهِمْ	ارْبَعِيْنَ
ان لوگوں کے	جو فاسق ہیں	فرمایا	پس بے شک وہ	حرام کر دی گئی	ان پر	چالیس
سَنَةً ٢٦	يَتِيَهُونَ	فِي الْاَرْضِ ط	فَلَا	تَأْسَ	عَلَى الْقَوْمِ	
سال	وہ بھٹکتے پھریں گے	زمین میں	پس نہ	تم افسوس کرو	ان لوگوں پر	
الْفٰسِقِيْنَ 26	وَاتُّلُ	عَلَيْهِمْ	نَبَاً	ابْنِيْ	اَدَمَ	بِالْحَقِّ ٢٧
جو فاسق ہیں	اور پڑھے	ان پر	خبر	دو بیٹوں کی	آدم کے	ساتھ حق کے
قَرَبًا	قُرْبَانًا	فَتُقْبَلُ	مِنْ اَحَدِهَآ	وَلَمْ	يُتَقَبَّلْ	
ان دونوں نے قربانی کی	قربانی کرنا	تو وہ قبول کر لی گئی	ان دونوں میں ایک سے	اور نہ	وہ قبول کی گئی	
مِنَ الْاٰخِرِ ط	قَالَ	لَا قُتِلْتَكِ ط	قَالَ	اِنَّمَا	يَتَقَبَّلُ	اللَّهُ
دوسرے سے	کہا	البتہ میں ضرور قتل کروں گا تجھے	کہا	بے شک	قبول کرتا ہے	اللہ
مِنَ الْبٰتِيْنَ 27	لِيْنِ	بَسَطَتْ	اِلَى	يَدِكَ	لِتَقْتُلَنِيْ	مَا
مفتی لوگوں سے	البتہ اگر	بڑھایا تو نے	میری طرف	ہاتھ اپنا	تاکہ تو قتل کر دے مجھے	نہیں
اَنَا	بِبَاسِطِ	يَدِيْ	اِلَيْكَ	لَا قُتِلْتَكِ ٢٨	اِنِّيْ	اَخَافُ
میں	بڑھانے والا	ہاتھ اپنا	طرف تیرے	تاکہ میں قتل کر دوں تجھے	بے شک میں	میں ڈرتا ہوں
رَبِّ	الْعٰلَمِيْنَ 28	اِنِّيْ	اُرِيْدُ	اَنْ	تَبُوَا	بِاَيْمِيْ
جو رب ہے	تمام جہانوں کا	بے شک میں	میں چاہتا ہوں	کہ	تو پلٹے	ساتھ میرے گناہ
فَتَكُوْنُ	مِنْ اَصْحٰبِ	النَّارِ ٢٩	وَذٰلِكَ	جَزَاؤُ	الظٰلِمِيْنَ 29	فَطَوَّعَتْ
پھر تو ہو جائے	ساتھیوں میں سے	آگ کے	اور یہ	بدلہ ہے	ظالموں کا	تو آسان کر دیا
لَهُ	نَفْسُهُ	قَتَلَ	اَخِيْهِ	فَقَتَلَهُ	فَاَصْبَحَ	مِنَ الْخٰسِرِيْنَ 30
اس کے لیے	اس کے نفس نے	قتل کرنا	اپنے بھائی کا	تو اس نے قتل کر دیا سے	پس وہ ہو گیا	خسارہ پانے والوں میں سے

فَبَعَثَ اللَّهُ غُرَابًا يَبْحَثُ فِي الْأَرْضِ لِيُرِيَهُ كَيْفَ يُورِئِي	پھر بھیجا اللہ نے ایک کوا	وہ کھودتا تھا	زمین میں	تا کہ وہ دکھائے اسے	کس طرح	وہ چھپائے
سَوْءَةَ أَخِيهِ ط قَالَ يُوَيْلَتِي أَعْجَزْتُ أَنْ أَكُونَ مِثْلَ	لاش	اپنے بھائی کی	اس نے کہا	ہائے افسوس مجھ پر	کیا عاجز ہوا میں	اس سے (بھی) کہ میں ہو جاؤں مانند
هَذَا الْغُرَابِ فَأُورِي سَوْءَةَ أَخِي ج فَاصْبِحْ مِنَ النُّدَمِيِّينَ 31	اس	کڑے کے	کہ میں چھپا دوں	لاش	اپنے بھائی کی	تو وہ ہو گیا
مِنْ أَجْلِ ذَلِكَ كَتَبْنَا عَلَى بَنِي إِسْرَائِيلَ أَنَّهُ مَنْ قَتَلَ	بوجہ	اس کے	لکھ دیا ہم نے	بنی اسرائیل پر	کہ بے شک وہ	جس نے قتل کیا
نَفْسًا بِغَيْرِ نَفْسٍ أَوْ فَسَادٍ فِي الْأَرْضِ فَكَانَ قَتْلَ	کسی جان کو	بغیر	کسی جان کے	یا	فساد کرنے کے	زمین میں تو گویا کہ اس نے قتل کر دیا
النَّاسِ جَبِيعًا ط وَمَنْ أَحْيَاهَا فَكَانَ مِثْلَ مَا أَحْيَا النَّاسَ جَبِيعًا ط	لوگوں کو	سب کے سب کو	اور جس نے	زندگی بچائی اس کی	تو گویا کہ	اس نے زندہ کیا لوگوں کو سب کے سب کو
وَلَقَدْ جَاءَتْهُمْ رُسُلُنَا بِالْبَيِّنَاتِ ثُمَّ إِنَّ كَثِيرًا مِّنْهُمْ بَعَدَ	اور البتہ تحقیق آئے ان کے پاس	رسول ہمارے	ساتھ واضح نشانیوں کے	پھر	بے شک	بہت سے ان میں سے بعد
ذَلِكَ فِي الْأَرْضِ لِمُسْرِفُونَ 32	اس کے	زمین میں	البتہ زیادتی کرنے والے ہیں	بے شک	بدلہ	ان کا جو جنگ کرتے ہیں
اللَّهُ وَرَسُولُهُ وَيَسْعَوْنَ فِي الْأَرْضِ فَسَادًا أَنْ يُقَتَّلُوا أَوْ	اللہ سے اور اس کے رسول سے	اور وہ دوڑ دھوپ کرتے ہیں	زمین میں	فساد کے لیے	یہ کہ	وہ قتل کر دیئے جائیں یا
يُصَلَّبُوا أَوْ تُقَطَّعَ أَيْدِيهِمْ وَأَرْجُلُهُمْ مِنْ خِلَافٍ أَوْ يُنْفَوْا	وہ سولی چڑھا دیئے جائیں	یا کاٹ دیئے جائیں	ہاتھ ان کے	اور پاؤں ان کے	مخالف سمت سے	یا وہ نکال دیئے جائیں

مِنَ الْأَرْضِ ٥	ذَلِكَ ٦	لَهُمْ ٧	خِزْيٌ ٨	فِي الدُّنْيَا ٩	وَلَهُمْ ١٠	فِي الْآخِرَةِ ١١
اس زمین سے	یہ	ان کے لیے	رسوائی ہے	دنیا میں	اور ان کے لیے	آخرت میں
عَذَابٌ ١٢	عَظِيمٌ ١٣	إِلَّا ١٤	الَّذِينَ ١٥	تَابُوا ١٦	مِنْ قَبْلِ ١٧	أَنْ تَقْدِرُوا ١٨
عذاب ہے	بہت بڑا	سوائے	ان لوگوں کے جو	توبہ کریں	اس سے قبل	کہ تم قادر ہو جاؤ
عَلَيْهِمْ ١٩	فَاعْلَبُوا ٢٠	أَنَّ ٢١	اللَّهُ ٢٢	غَفُورٌ ٢٣	رَحِيمٌ ٢٤	يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ٢٥
ان پر	تو جان لو	بے شک	اللہ	بہت بخشنے والا ہے	نہایت رحم کرنے والا ہے	اے لوگو جو
أَمِنُوا ٢٦	اتَّقُوا اللَّهَ ٢٧	وَابْتَغُوا ٢٨	إِلَيْهِ ٢٩	الْوَسِيلَةَ ٣٠	وَجَاهِدُوا ٣١	فِي سَبِيلِهِ ٣٢
ایمان لائے ہو	ڈرو	اور تلاش کرو	طرف اس کے	وسیلہ ذریعہ	اور جہاد کرو	اس کے راستے میں
لَعَلَّكُمْ ٣٣	تُفْلِحُونَ ٣٤	إِنَّ ٣٥	الَّذِينَ ٣٦	كَفَرُوا ٣٧	لَوْ ٣٨	أَنَّ لَهُمْ ٣٩
تا کہ تم	تم فلاح پا جاؤ	بے شک	وہ جنہوں نے	کفر کیا	اگر	ان کے لیے ہو
مَا ٤٠	فِي الْأَرْضِ ٤١	جَمِيعًا ٤٢	وَمِثْلَهُ ٤٣	مَعَهُ ٤٤	لِيَفْتَدُوا ٤٥	بِهِ ٤٦
جو کچھ	زمین میں ہے	سارے کا سارا	اور مانند اسی کے	ساتھ اس کے	تا کہ وہ فدیہ دیدیں	ساتھ اس کے
مِنْ عَذَابٍ ٤٧	يَوْمَ الْقِيَامَةِ ٤٨	مَا تَقْبَلُ ٤٩	مِنْهُمْ ٥٠	وَلَهُمْ ٥١	عَذَابٌ ٥٢	
عذاب سے (بچنے کے لیے)	دن	قیامت کے	نہ وہ قبول کیا جائے گا	ان سے	اور ان کے لیے	عذاب ہے
أَلِيمٌ ٥٣	يُرِيدُونَ ٥٤	أَنْ ٥٥	يَخْرُجُوا ٥٦	مِنَ النَّارِ ٥٧	وَمَا هُمْ ٥٨	بِخُرْجِينَ ٥٩
دردناک	وہ چاہیں گے	کہ	وہ نکل جائیں	آگ سے	اور نہیں	وہ نکلنے والے
مِنْهَا ٦٠	وَلَهُمْ ٦١	عَذَابٌ ٦٢	مُقِيمٌ ٦٣	وَالسَّارِقُ ٦٤	وَالسَّارِقَةُ ٦٥	فَاقْطَعُوا ٦٦
اس سے	اور ان کے لیے	عذاب ہے	قائم رہنے والا	اور چور مرد	اور چور عورت	پس کاٹ دو
أَيْدِيَهُمَا ٦٧	جَزَاءً ٦٨	بِمَا ٦٩	كَسَبَا ٧٠	نَكَالًا ٧١	مِنَ اللَّهِ ٧٢	وَاللَّهُ ٧٣
ہاتھ ان دونوں کے	بدلہ ہے	بوجہ اس کے جو	ان دونوں نے کمایا	عبرت ناک سزا ہے	اللہ کی طرف سے	اور اللہ

عَزِيزٌ	حَكِيمٌ ③⑧	فَمَنْ	تَابَ	مِنْ بَعْدِ	ظُلْمِهِ	وَأَصْلَحَ
بہت زبردست ہے	خوب حکمت والا ہے	تو جو کوئی	تو بہ کر لے	بعد	اپنے ظلم کے	اور وہ اصلاح کر لے
فَإِنَّ	اللَّهَ	يَتُوبُ	عَلَيْهِ ط	إِنَّ	اللَّهَ	غَفُورٌ
تو بے شک	اللہ	وہ مہربان ہوگا	اس پر	بے شک	اللہ	بہت بخشنے والا ہے
تَعَلَّمَ	أَنَّ	اللَّهَ	لَهُ	مُلْكٌ	السَّمَوَاتِ	وَالْأَرْضِ ط
آپ نے جانا	بے شک	اللہ	اسی کے لیے ہے	بادشاہت	آسمانوں	اور زمین کی
مَنْ	يَشَاءُ	وَيَغْفِرُ	لِمَنْ	يَشَاءُ ط	وَاللَّهُ	عَلَىٰ كُلِّ
جسے	وہ چاہتا ہے	اور وہ بخش دیتا ہے	جسے	وہ چاہتا ہے	اور اللہ	اوپر
قَدِيرٌ ④①	يَأَيُّهَا	الرَّسُولُ	لَا	يَحْزُنُكَ	الَّذِينَ	يُسَارِعُونَ
خوب قدرت رکھنے والا ہے	اے	رسول	نہ ٹھگین	کریں آپ کو	وہ لوگ جو	دوڑ دھوپ کرتے ہیں
فِي الْكُفْرِ	مِنَ الَّذِينَ	قَالُوا	أَمَّا	بِأَفْوَاهِهِمْ	وَلَمْ	تُؤْمِنُوا
کفر میں	ان لوگوں میں سے جو	کہتے ہیں	ایمان لائے ہم	اپنے مونہوں سے	حالانکہ نہیں	ایمان لائے
قُلُوبِهِمْ ④	وَمِنَ الَّذِينَ	هَادُوا ④	سَعُونَ	لِلْكَذِبِ	سَعُونَ	
دل ان کے	اور ان میں سے جو	یہودی بن گئے	بہت زیادہ سننے والے ہیں	جھوٹ کو	بہت زیادہ سننے والے ہیں	
لِقَوْمٍ آخَرِينَ ④	لَمْ	يَأْتُوا ط	يُحَرِّفُونَ	الْكَلِمَ	مِنْ بَعْدِ	
دوسری قوم کے لیے	نہیں	وہ آئے آپ کے پاس	وہ بدل دیتے ہیں	الفاظ کو	بعد	
مَوَاضِعِهِ ④	يَقُولُونَ	إِنْ	أُوتِينَا	هَذَا	فَخُذُوهُ	وَإِنْ لَمْ
ان کی جگہیں (مقرر ہونے کے)	وہ کہتے ہیں	اگر	دینے جاؤ تم	یہ	تو لے لو اسے	اور اگر نہ
تُوتُوهُ	فَاَحْذَرُوا ط	وَمَنْ	يُرِدِ	اللَّهُ	فِتْنَتَهُ	فَلَنْ
تم دینے جاؤ اسے	پس بچو	اور وہ جو	ارادہ کر لے	اللہ	اس کی آزمائش کا	تو ہرگز نہیں

لَهُ	مِنَ اللَّهِ	شَيْئًا <sup>ط</sup>	أُولَئِكَ	الَّذِينَ	لَمْ	يُرِدِ	اللَّهُ	أَنْ
اس کے لیے	اللہ سے	کسی چیز کے	یہی لوگ ہیں	وہ جو	نہیں	چاہا	اللہ نے	کہ
يُطَهِّرَ	قُلُوبَهُمْ <sup>ط</sup>	لَهُمْ	فِي الدُّنْيَا	خِزْيٌ <sup>ط</sup>	وَلَهُمْ	فِي الآخِرَةِ		
وہ پاک کرے	ان کے دلوں کو	ان کے لیے	دنیا میں	رسوائی ہے	اور ان کے لیے	آخرت میں		
عَذَابٌ	عَظِيمٌ <sup>٤١</sup>	سَعُونَ	لِلْكَذِبِ	أَكْلُونَ	لِلسُّحْتِ <sup>ط</sup>			
عذاب ہے	بہت بڑا	بہت زیادہ سننے والے ہیں	جھوٹ کو	بہت زیادہ کھانے والے ہیں	حرام کو			
فَإِنْ	جَاءُوكَ	فَاحْكُمْ	بَيْنَهُمْ	أَوْ	اعْرِضْ	عَنْهُمْ <sup>ج</sup>	وَإِنْ	
پھر اگر	وہ آئیں آپ کے پاس	تو فیصلہ کیجیے	درمیان ان کے	یا	اعراض کیجیے	ان سے	اور اگر	
تُعْرِضْ	عَنْهُمْ	فَلَنْ	يُضْرَوْكَ	شَيْئًا <sup>ط</sup>	وَإِنْ	حَكَمْتَ		
آپ اعراض کریں گے	ان سے	تو ہرگز نہیں	وہ نقصان پہنچا سکتے آپ کو	کچھ بھی	اور اگر	فیصلہ کریں آپ		
فَاحْكُمْ	بَيْنَهُمْ	بِالْقِسْطِ <sup>ط</sup>	إِنَّ	اللَّهَ	يُحِبُّ	الْمُقْسِطِينَ <sup>٤٢</sup>		
تو فیصلہ کیجیے	درمیان ان کے	ساتھ انصاف کے	بے شک	اللہ	وہ محبت رکھتا ہے	انصاف کرنے والوں سے		
وَكَيْفَ	يُحْكَمُونَكَ	وَإِنَّمَا	عِنْدَهُمُ	التَّوْرَةُ	فِيهَا	حُكْمُ	اللَّهِ	ثُمَّ
اور کس طرح	وہ منصف بناتے ہیں آپ کو	حالانکہ ان کے پاس	تورات ہے	جس میں	حکم ہے	اللہ کا	پھر	
يَتَوَلَّوْنَ	مِنْ بَعْدِ	ذَلِكَ <sup>ط</sup>	وَمَا	أُولَئِكَ	بِالْمُؤْمِنِينَ <sup>٤٣</sup>	إِنَّا		
وہ منہ موڑ جاتے ہیں	بعد	اس کے	اور نہیں	یہ لوگ	ایمان لانے والے	بے شک ہم		
أَنْزَلْنَا	التَّوْرَةَ	فِيهَا	هُدًى	وَنُورٌ <sup>ج</sup>	يَحْكُمُ	بِهَا	النَّبِيُّونَ	
نازل کی ہم نے	تورات	اس میں	ہدایت	اور نور تھا	فیصلہ کرتے تھے	ساتھ اس کے	انبیاء	
الَّذِينَ	أَسْلَمُوا	لِلَّذِينَ	هَادُوا	وَالرَّبَّنِيُّونَ	وَالْأَحْبَارُ	بِمَا		
وہ جو	اسلام لائے تھے	ان کے لیے جو	یہودی بن گئے تھے	اور ربانی/رب والے بھی	اور علماء/فقہاء بھی	بوجہ اس کے جو		

اسْتَحْفِظُوا مِنْ كِتَابِ اللَّهِ	وَكَانُوا عَلَيْهِ شُهَدَاءَ ج	فَلَا تَخْشَوُا	وہ محافظ بنائے گئے تھے	اللہ کی کتاب کے	اور تھے وہ	اس پر	گواہ	تو نہ	تم ڈرو
النَّاسِ وَأَخْشَوْنَ وَلَا تَشْتَرُوا	بِأَيْتِي	ثَمَنًا قَلِيلًا ط	لوگوں سے	اور نہ	تم لو	بدلے میری آیات کے	قیمت	تھوڑی	اور جو
لَمْ يَحْكَمْ بِمَا	أَنْزَلَ اللَّهُ	فَأُولَئِكَ هُمُ الْكَافِرُونَ ④	نہ	فیصلہ کرے	اس کے مطابق جو	نازل کیا	اللہ نے	تو یہی لوگ ہیں	وہ
وَكُتِبْنَا عَلَيْهِمْ	فِيهَا أَنْ	النَّفْسِ بِالنَّفْسِ لَا وَالْعَيْنِ	اور لکھ دیا ہم نے	ان پر	اس میں	بے شک	جان	بدلے جان کے	اور آنکھ
بِالْعَيْنِ وَالْأَنْفِ	بِالْأَنْفِ وَالْأُذُنِ	بِالْأُذُنِ وَالسِّنِّ	بدلے آنکھ کے	اور ناک	بدلے ناک کے	اور کان	بدلے کان کے	اور دانت	بدلے دانت کے
وَالْجُرُوحِ قِصَاصٌ ط	فَمَنْ تَصَدَّقَ	بِهِ فَهُوَ كَفَّارَةٌ لَّهُ ط	اور تمام زخموں کا بھی	بدلہ ہے	تو جو کوئی	صدقہ (معاف) کر دے	اس کو	تو وہ	کفارہ ہوگا
وَمَنْ لَمْ يَحْكَمْ	بِمَا أَنْزَلَ اللَّهُ	فَأُولَئِكَ هُمُ	اور جو کوئی	نہ	فیصلہ کرے	اس کے مطابق جو	نازل کیا	اللہ نے	تو یہی لوگ ہیں
الظَّالِمُونَ ⑤	وَقَقِينَا	عَلَىٰ آثَارِهِمْ	جو ظالم ہیں	اور پیچھے بھیجا ہم نے	ان کے آثار پر	عیسیٰ ابن مریم کو	تصدیق کرنے والا		
لَنَا بَيْنَ يَدَيْهِ	مِنَ التَّوْرَةِ ص	وَأْتَيْنَهُ	اس کی جو	پہلے ہے اس سے	تورات میں سے	اور دی ہم نے اسے	انجیل	اس میں تھی	
هُدًى وَنُورًا	وَمُصَدِّقًا	لَنَا	ہدایت	اور نور	اور تصدیق کرنے والی	اس کی جو	پہلے ہے اس سے	تورات میں سے	

وَهْدَىٰ	وَمَوْعِظَةً	لِّلْمُتَّقِينَ ④٦	وَلِيَحْكُمَ	أَهْلَ الْإِنجِيلِ	بِسَاءِ
اور ہدایت	اور نصیحت	متقی لوگوں کے لیے	اور چاہیے کہ فیصلہ کریں	اہل انجیل	اس کے مطابق جو
أَنْزَلَ	اللَّهُ	فِيهِ ٥	وَمَنْ لَّمْ	يَحْكَمْ	بِسَاءِ
نازل کیا	اللہ نے	اس میں	اور جو	نہ	فیصلہ کرے
فَأُولَٰئِكَ	هُمُ	الْفٰسِقُونَ ④٧	وَأَنْزَلْنَا	إِلَيْكَ	الْكِتَابَ
تو یہی لوگ ہیں	وہ	جو فاسق ہیں	اور نازل کی ہم نے	طرف آپ کے	کتاب
مُصَدِّقًا	لِّمَا	بَيْنَ يَدَيْهِ	مِنَ الْكِتَابِ	وَمُهَيِّبًا	عَلَيْهِ
تصدیق کرنے والی	اس کی جو	پہلے ہے اس سے	کتابوں میں سے	اور نگہبان ہے	اس پر
فَأَحْكُمْ	بَيْنَهُمْ	بِسَاءِ	أَنْزَلَ	اللَّهُ	وَلَا
پس فیصلہ کیجیے	درمیان ان کے	اس کے مطابق جو	نازل کیا	اللہ نے	اور نہ
عَبَا	جَاءَكَ	مِنَ الْحَقِّ ٥	لِكُلِّ	جَعَلْنَا	مِنْكُمْ
اس سے (ہٹ کر) جو	آگیا آپ کے پاس	حق میں سے	ہر ایک کے لیے	بنایا ہم نے	تم میں سے
وَمِنْهَا جَا ٥	وَلَوْ	شَاءَ	اللَّهُ	لَجَعَلَكُمْ	أُمَّةً
اور ایک طریقہ	اور اگر	چاہتا	اللہ	البتہ وہ بنا دیتا تمہیں	امت
لِيَبْلُوَكُمْ	فِي مَا	أَنْتُمْ	فَاسْتَبِقُوا	الْخَيْرِ ٥	إِلَى اللَّهِ
اس لیے کہ وہ آزمائے تمہیں	اس میں جو	اس نے دیا تمہیں	پس سبقت کرو/ آگے بڑھو	نیکیوں میں	طرف اللہ ہی کے
مَرْجِعَكُمْ	جَمِيعًا	فِيئِبْتِكُمْ	بِسَاءِ	كُنْتُمْ	فِيهِ
لوٹنا ہے تمہارا	سب کے سب کا	پھر وہ بتا دے گا تمہیں	وہ جو	تھے تم	جس میں
وَأَنَّ	أَحْكَمَ	بَيْنَهُمْ	بِسَاءِ	أَنْزَلَ	اللَّهُ
اور یہ کہ	فیصلہ کیجیے	درمیان ان کے	اس کے مطابق جو	نازل کیا	اللہ نے
تَتَّبِعْ	وَلَا	تَتَّبِعْ	وَلَا	تَتَّبِعْ	وَلَا
آپ پیروی کیجیے	اور نہ	آپ پیروی کیجیے	اور نہ	آپ پیروی کیجیے	اور نہ



أَهْوَاءَهُمْ	وَاحْذَرُهُمْ	أَنْ	يَفْتِنُوكَ	عَنْ بَعْضِ	مَا	أَنْزَلَ
ان کی خواہشات کی	اور محتاط رہیے ان سے	کہ	وہ فتنہ میں ڈالیں آپ کو	بعض (اس) سے	جو	نازل کیا
اللَّهُ	إِلَيْكَ ط	فَإِنْ	تَوَلَّوْا	فَاعَلِمَ	أَنبَا	يُرِيدُ اللَّهُ أَنْ
اللہ نے	طرف آپ کے	پھر اگر	وہ منہ موڑ جائیں	تو جان لیجیے	بے شک	چاہتا ہے اللہ کہ
يُصِيبُهُمْ	بَعْضِ	ذُنُوبِهِمْ ط	وَإِنَّ	كَثِيرًا	مِّنَ النَّاسِ	
وہ پہنچائے انہیں (مصیبت)	بوجہ بعض	ان کے گناہوں کے	اور بے شک	بہت سے	لوگوں میں سے	
لَفِسْقُونَ 49	أَفْحَمَ الْجَاهِلِيَّةِ	يَبْغُونَ ط	وَمَنْ	أَحْسَنُ	مِنَ اللَّهِ	
البتہ فاسق ہیں	کیا پھر فیصلہ	جاہلیت کا	وہ چاہتے ہیں	اور کون	زیادہ اچھا ہے اللہ سے	
حُكْمًا	لِقَوْمِ	يُوقِنُونَ 50 ع	يَا أَيُّهَا الَّذِينَ	آمَنُوا	لَا تَتَّخِذُوا	
فیصلہ کرنے میں	ان لوگوں کے لیے	جو یقین رکھتے ہیں	اے لوگو جو	ایمان لائے ہو	نہ تم بناؤ	
الْيَهُودَ	وَالنَّصْرَى	أَوْلِيَاءَ	بَعْضُهُمْ	أَوْلِيَاءُ	بَعْضِ ط	وَمَنْ
یہود	اور نصاریٰ کو	دوست	بعض ان کے	دوست ہیں	بعض کے	اور جو کوئی
يَتَوَلَّهُمْ	مِّنْكُمْ	فَإِنَّهُ	مِنْهُمْ ط	إِنَّ	اللَّهَ	لَا يَهْدِي الْقَوْمَ
دوست بنائے گا انہیں	تم میں سے	پس بے شک وہ	انہی میں سے ہے	بے شک	اللہ	نہیں وہ ہدایت دیتا ان لوگوں کو
الظَّالِمِينَ 51	فَتَرَى	الَّذِينَ	فِي قُلُوبِهِمْ	مَّرَضٌ	يُسَارِعُونَ	
جو ظالم ہیں	پھر آپ دیکھیں گے	انہیں	دلوں میں جن کے	بیماری ہے	وہ دوڑ دھوپ کرتے ہیں	
فِيهِمْ	يَقُولُونَ	نَحْشَى	أَنْ	تُصِيبَنَا	دَائِرَةٌ ط	فَعَسَى
ان میں	وہ کہتے ہیں	ہم ڈرتے ہیں	کہ	کوئی گردش/مصیبت	پہنچے گی ہمیں	تو امید ہے اللہ
أَنْ	يَأْتِيَ	بِالْفَتْحِ	أَوْ	أَمْرٍ	مِّنْ عِنْدِهِ	فَيُصِيحُوا
کہ	وہ لے آئے	فتح	یا	کوئی حکم	اپنی طرف سے	پھر وہ ہوجائیں اس پر جو

أَسْرُوا فِي أَنْفُسِهِمْ	نِدْمِينَ 52 ط	وَيَقُولُ الَّذِينَ	أَمَنُوا	أَهْوَاءِ
انہوں نے چھپایا	اپنے نفسوں میں	نادم	اور کہتے ہیں	وہ جو ایمان لائے
الَّذِينَ	أَقْسَوْا بِاللَّهِ	جَهْدًا	أَيْمَانِهِمْ ٥٣	لَمَعَكُمْ ط
وہ جنہوں نے	تسمیں کھائیں	اللہ کی	پہلی	تسمیں اپنی
كَبَّهَتْ	أَعْمَالَهُمْ	فَأَصْبَحُوا	خَسِرِينَ 53	يَا أَيُّهَا الَّذِينَ
ضائع ہو گئے	اعمال ان کے	پس وہ ہو گئے	خسارہ پانے والے	اے لوگو جو ایمان لائے ہو
مَنْ	يَرْتَدَّ	مِنْكُمْ	عَنْ دِينِهِ	فَسَوْفَ
جو کوئی	پھر جائے گا	تم میں سے	اپنے دین سے	تو عنقریب
يُحِبُّهُمْ	وَيُحِبُّونَهُ ٥٤	أَذَلَّةٍ	عَلَى الْمُؤْمِنِينَ	أَعِزَّةٍ
وہ محبت کرے گا ان سے	اور وہ محبت کریں گے اس سے	بہت نرم (ہوں گے)	مومنوں پر	بہت سخت
عَلَى الْكَافِرِينَ ٥٥	يُجَاهِدُونَ	فِي سَبِيلِ اللَّهِ	وَلَا	يَخَافُونَ
کافروں پر	وہ جہاد کریں گے	اللہ کے راستے میں	اور نہ	وہ ڈریں گے
لَا أَيْمٍ ط	ذَلِكَ	فَضْلٌ	اللَّهُ	يُؤْتِيهِ
ملامت کرنے والے کی	یہ	فضل ہے	اللہ کا	وہ دیتا ہے اسے
وَاسِعٌ	عَلِيمٌ 54	إِنَّمَا	وَلِيِّكُمْ	اللَّهُ
وسعت والا ہے	خوب علم والا ہے	بے شک	دوست تمہارا	اللہ ہے
أَمَنُوا	الَّذِينَ	يَقِيُونَ	الصَّلَاةَ	وَيُؤْتُونَ
ایمان لائے	وہ جو	قائم کرتے ہیں	نماز	اور وہ دیتے ہیں
رَكَعُونَ 55	وَمَنْ	يَتَوَلَّ	اللَّهُ	وَرَسُولَهُ
رکوع کرنے والے ہیں	اور جو کوئی	دوستی کرے گا	اللہ سے	اور اس کے رسول سے

فَإِنْ حِزَّبَ اللَّهُ هُمْ	الْغَلِبُونَ 56	يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا	تو بے شک	گروہ	اللہ کا	وہی	غالب آنے والے ہیں	اے لوگو جو	ایمان لائے ہو
لَا تَتَّخِذُوا الَّذِينَ اتَّخَذُوا دِينَكُمْ هُزُؤًا	وَلَعِبًا	مِنَ الَّذِينَ	نہ تم بناؤ	ان کو جنہوں نے	بنالیا	تمہارے دین کو	مذاق	اور کھیل	ان میں سے جو
أُوتُوا الْكِتَابَ مِنْ قَبْلِكُمْ	وَالْكَفَّارَ	أَوْلِيَاءَ 7	دینے گئے	کتاب	تم سے پہلے	اور کافروں کو	دوست	اور ڈرو	اللہ سے
إِنْ كُنْتُمْ مُؤْمِنِينَ 57	وَإِذَا نَادَيْتُمْ إِلَى الصَّلَاةِ	اتَّخَذُوا هَا	اگر	ہو تم	ایمان لانے والے	اور جب	پکارتے ہو تم	طرف نماز کے	وہ بنا لیتے ہیں اسے
هُزُؤًا 8	وَلَعِبًا 9	ذَلِكَ	مذاق	اور کھیل	یہ	بوجہ اس کے کہ وہ	ایسے لوگ ہیں	جو عقل نہیں رکھتے	کہہ دیجیے
يَا هَلْ الْكِتَابِ	هَلْ تَنْقُبُونَ	مِنَّا إِلَّا أَنْ	اے اہل کتاب	نہیں	تم پیر رکھتے	ہم سے	مگر	یہ کہہ	اللہ پر
وَمَا أُنزِلَ إِلَيْنَا وَمَا أُنزِلَ مِنْ قَبْلُ 10	وَأَنَّ أَكْثَرَكُمْ	فَسِقُونَ 59	اور جو کچھ	نازل کیا گیا	طرف ہمارے	اور جو کچھ	نازل کیا گیا	اس سے پہلے	اور بے شک
قُلْ هَلْ مِنْكُمْ مَنْ يَمُنُّ بِمَا نُنزِلُ	وَمَا أُنزِلَ إِلَيْنَا وَمَا أُنزِلَ مِنْ قَبْلُ 11	فَسِقُونَ 60	کہہ دیجیے	کیا	میں بتاؤں تمہیں	بدر	اس سے	بدلے کے اعتبار سے	
عِنْدَ اللَّهِ 12	مَنْ لَعَنَهُ اللَّهُ	وَعَضِبَ عَلَيْهِ	اللہ کے نزدیک	وہ جو	لعنت کی ہو اس پر	اللہ نے	اور وہ غضب ناک ہوا	اس پر	اور اس نے بنائے
الْقِرَدَةَ وَالْخَنَازِيرَ	وَعَبَدَ الطَّاغُوتَ 13	أُولَئِكَ شَرٌّ	بندر	اور خنزیر	اور جس نے بندگی کی	طاغوت کی	یہی لوگ	بتر ہیں	درجے میں

وَأَضَلُّ	عَنْ سَوَاءِ السَّبِيلِ 60	وَإِذَا	جَاءُوكُمْ	قَالُوا	أَمَّا
اور زیادہ بھٹکے ہوئے	سیدھے راستے سے	اور جب	وہ آتے ہیں تمہارے پاس	وہ کہتے ہیں	ایمان لائے ہم
وَقَدْ	دَخَلُوا	بِالْكَفْرِ	وَهُمْ	قَدْ	خَرَجُوا
حالانکہ تحقیق	وہ داخل ہوئے تھے	ساتھ کفر کے	اور وہ	یقیناً	وہ نکل گئے
أَعْلَمُ	بِمَا	كَانُوا	يَكْتُمُونَ 61	وَتَرَى	كَثِيرًا
زیادہ جانتا ہے	اس کو جو	تھے وہ	وہ چھپاتے	اور آپ دیکھیں گے	کثیر تعداد کو
يُسَارِعُونَ	فِي الْإِثْمِ	وَالْعُدْوَانِ	وَأَكْهِمُ	السُّحْتِ ٭	لِبَيْسٍ
وہ دوڑ دھوپ کرتے ہیں	گناہ میں	اور زیادتی میں	اور اپنے کھانے میں	حرام کو	البتہ کتنا برا ہے
مَا	كَانُوا	يَعْمَلُونَ 62	لَوْلَا	يَنْهَاهُمْ	الرَّبُّنِيُّونَ
جو	تھے وہ	وہ عمل کرتے	کیوں نہیں	روکتے انہیں	ربانی/رب والے
عَنْ قَوْلِهِمْ	الْإِثْمِ	وَأَكْهِمُ	السُّحْتِ ٭	لِبَيْسٍ	مَا
ان کے قول سے	گناہ کے	اور ان کے کھانے سے	حرام کو	البتہ کتنا برا ہے	جو
يَصْنَعُونَ 63	وَقَالَتِ	الْيَهُودُ	يَدُ	اللَّهِ	مَعْلُودَةٌ ٭
وہ کرتے/بناتے	اور کہا	یہود نے	ہاتھ	اللہ کا	بندھا ہوا ہے
وَلَعِنُوا	بِمَا	قَالُوا	بَلْ	يَدَاهُ	مَبْسُوطَتَانِ ٭
اور وہ لعنت کیے گئے	بوجہ اس کے جو	انہوں نے کہا	بلکہ	اس کے دونوں ہاتھ	دونوں کھلے ہوئے ہیں
كَيْفَ	يَشَاءُ ٭	وَلِيَزِيدَنَّ	كَثِيرًا	مِّنْهُمْ	مَّا
جس طرح	وہ چاہتا ہے	اور البتہ وہ ضرور زیادہ کر دے گا	کثیر تعداد کو	ان میں سے	جو کچھ
إِلَيْكَ	مِنْ رَبِّكَ	طُغْيَانًا	وَكَفْرًا ٭	وَالْقِينَا	بَيْنَهُمْ
طرف آپ کے	آپ کے رب کی طرف سے	سرکشی میں	اور کفر میں	اور ڈال دی ہم نے	درمیان ان کے

الْعَدَاوَةَ	وَالْبُغْضَاءَ	إِلَى يَوْمِ الْقِيَامَةِ ط	كُلَّمَا	أَوْقَدُوا	نَارًا
عداوت	اور بغض	قیامت کے دن تک	جب کبھی	انہوں نے بھڑکائی	آگ
لِلْحَرْبِ	أَطْفَاهَا اللَّهُ لَا	وَيَسْعُونَ	فِي الْأَرْضِ	فَسَادًا ط	وَاللَّهُ
جنگ کے لیے	بجھا دیا اسے	اللہ نے	اور وہ دوڑ دھوپ کرتے ہیں	زمین میں	فساد کی
لَا يُحِبُّ	الْمُفْسِدِينَ 64	وَلَوْ	أَنَّ	أَهْلَ الْكِتَابِ	آمَنُوا
نہیں وہ پسند کرتا	فساد کرنے والوں کو	اور اگر	بے شک	اہل کتاب	ایمان لاتے
لَكَفَرْنَا	عَنْهُمْ	سَيِّئَاتِهِمْ	وَلَا	دَخَلْنَاهُمْ	جَنَّتِ
البتہ دور کر دیتے ہم	ان سے	برائیاں ان کی	اور البتہ ہم داخل کرتے نہیں	باغوں میں	نعمتوں والے
وَلَوْ	أَنَّهُمْ	أَقَامُوا	التَّوْرَةَ	وَالْإِنْجِيلَ	وَمَا
اور اگر	بے شک وہ	وہ قائم کرتے	تورات کو	اور انجیل کو	اور جو
مِنْ رَبِّهِمْ	لَا	كَلُوا	مِنْ	فَوْقِهِمْ	وَمِنْ
ان کے رب کی طرف سے	البتہ وہ کھاتے	اپنے اوپر سے	اور نیچے سے	اپنے پاؤں کے	ان میں سے
أُمَّةٌ	مُقْتَصِدَةٌ ط	وَكَثِيرٌ	مِنْهُمْ	سَاءَ	مَا
ایک گروہ	میان رو ہے	اور بہت سے	ان میں سے	بہت برا ہے	جو
يَا أَيُّهَا	الرَّسُولُ	بَلِّغْ	مَا	أُنزِلَ	إِلَيْكَ ط
اے	رسول	پہنچا دیجیے	جو	نازل کیا گیا	آپ کے رب کی طرف سے
لَمْ	تَفْعَلْ	فَمَا	بَلَّغْتَ	رِسَالَتَهُ ط	وَاللَّهُ
نہ	آپ نے کیا (ایسا)	تو نہیں	پہنچایا آپ نے	پیغام اس کا	اور اللہ
مِنَ النَّاسِ ط	إِنَّ	اللَّهَ	لَا	يَهْدِي	الْقَوْمَ
لوگوں سے	بے شک	اللہ	نہیں ہدایت دیتا	اس قوم کو	جو کافر ہے



اللَّهُ	عَلَيْهِمْ	ثُمَّ	عَمُوا	وَصَبَّوْا	كَثِيرٌ	مِنْهُمْ	وَاللَّهُ
اللہ	ان پر	پھر	وہ اندھے ہو گئے	اور بہرے ہو گئے	اکثر	ان میں سے	اور اللہ
بَصِيرٌ	بِمَا	يَعْمَلُونَ	لَقَدْ	كَفَرُوا	الَّذِينَ	قَالُوا	إِنَّ
خوب دیکھنے والا ہے	اس کو جو	وہ عمل کرتے ہیں	البتہ تحقیق	کفر کیا	ان لوگوں نے	جنہوں نے کہا	بے شک
اللَّهُ	هُوَ	الْمَسِيحُ	ابْنُ مَرْيَمَ	وَقَالَ	الْمَسِيحُ	يَبْنَى	إِسْرَائِيلَ
اللہ	وہی	مسیح ابن مریم ہے	اور کہا تھا	مسیح نے	مسیح	اے بنی اسرائیل	
اعْبُدُوا	اللَّهُ	رَبِّي	وَرَبَّكُمْ	إِنَّهُ	مَنْ	يُشْرِكُ	بِاللَّهِ
عبادت کرو	اللہ کی	جو رب ہے میرا	اور رب ہے تمہارا	بے شک وہ	جو	شرک کرے	ساتھ اللہ کے
فَقَدْ	حَرَّمَ	اللَّهُ	عَلَيْهِ	الْجَنَّةَ	وَمَا	وَمَا	
تو تحقیق	حرام ٹھہرا دی	اللہ نے	اس پر	جنت	اور ٹھکانہ اس کا	آگ ہے	اور نہیں ہے
لِلظَّالِمِينَ	مِنْ	أَنْصَارٍ	لَقَدْ	كَفَرُوا	الَّذِينَ	قَالُوا	إِنَّ
ظالموں کے لیے	کوئی مددگار	البتہ تحقیق	کفر کیا	ان لوگوں نے	جنہوں نے کہا	بے شک	
اللَّهُ	ثَالِثٌ	ثَلَاثَةٌ	وَمَا	مِنْ	إِلَهِ	إِلَّا	وَأَحَدٌ
اللہ	تیسرا ہے	تین کا	اور نہیں	کوئی الہ (برحق)	مگر	الہ	ایک ہی
وَأَنَّ	لَمْ	يَنْتَهُوا	عَبَا	يَقُولُونَ	لِيَمْسَسَنَّ	الَّذِينَ	كَفَرُوا
اور اگر	نہ	وہ باز آئے	اس سے جو	وہ کہتے ہیں	البتہ ضرور پہنچے گا	ان کو جنہوں نے	کفر کیا
مِنْهُمْ	عَذَابٌ	أَلِيمٌ	أَفَلَا	يَتُوبُونَ	إِلَى	اللَّهِ	وَيَسْتَغْفِرُونَ
ان میں سے	عذاب	دردناک	کیا جھلا نہیں	وہ توبہ کریں گے	طرف اللہ کے	اور وہ بخشش مانگیں گے اس سے	
وَاللَّهُ	غَفُورٌ	رَحِيمٌ	مَا	الْمَسِيحُ	ابْنُ مَرْيَمَ	إِلَّا	
اور اللہ	بہت بخشنے والا ہے	نہایت رحم کرنے والا ہے	نہیں	مسیح ابن مریم	مگر		

رَسُولٌ ج	قَدْ	خَلَّتْ	مِنْ قَبْلِهِ	الرَّسُلُ ط	وَأُمُّهُ	صِدِّيقَةٌ ط
ایک رسول	تحقیق	گزر چکے	اس سے قبل	کئی رسول	اور اس کی ماں	بہت سچی تھی
كَانَا	يَاكُلِنِ	الطَّعَامَ ط	أُنْظِرُ	كَيْفَ	نُبَيِّنُ	لَهُمُ
تھے وہ	وہ دونوں کھایا کرتے	کھانا	دیکھیے	کس طرح	ہم واضح کرتے ہیں	ان کے لیے آیات
ثُمَّ	أَنْظِرْ	أَنِي	يُؤْفَكُونَ 75	قُلْ	أَتَعْبُدُونَ	مِنْ دُونِ
پھر	دیکھیے	کہاں سے	وہ پھیرے جاتے ہیں	کہہ دیجیے	کیا تم عبادت کرتے ہو	سوائے اللہ کے
مَا	لَا يَمْلِكُ	لَكُمْ	ضَرًّا	وَلَا	نَفْعًا ط	وَاللَّهُ
اس کی جو	نہیں ملکیت رکھتا	تمہارے لیے	کسی نقصان کا	اور نہ	کسی نفع کا	اور اللہ وہی ہے
السَّبِيحُ	الْعَلِيمُ 76	قُلْ	يَا هَلْ الْكُتُبُ	لَا تَعْلَمُونَ	فِي دِينِكُمْ	
خوب سننے والا	خوب جاننے والا	کہہ دیجیے	اے اہل کتاب	نہ تم غلو کرو	اپنے دین میں	
غَيْرِ الْحَقِّ	وَلَا	تَتَّبِعُوا	أَهْوَاءَ قَوْمٍ	قَدْ	ضَلُّوا	مِنْ قَبْلُ
بغیر حق کے	اور نہ	تم پیروی کرو	خواہشات کی	ایک قوم کی	تحقیق	وہ گمراہ ہو گئے
وَاضَلُّوا	كَثِيرًا	وَضَلُّوا	عَنْ سَوَاءِ السَّبِيلِ 77	لُعِنَ	الَّذِينَ	
اور انہوں نے گمراہ کیا	کثیر تعداد کو	اور وہ بھٹک گئے	سیدھے راستے سے	لعنت کیے گئے	وہ جنہوں نے	
كَفَرُوا	مِنْ بَنِي إِسْرَائِيلَ	عَلَى لِسَانِ	دَاوُدَ	وَعِيسَى ابْنِ مَرْيَمَ ط		
کفر کیا	بنی اسرائیل میں سے	زبان پر	داؤد کی	اور عیسیٰ ابن مریم کی		
ذَلِكَ	بِمَا	عَصَوْا	وَكَانُوا	يَعْتَدُونَ 78	كَانُوا	
یہ	بوجہ اس کے جو	انہوں نے نافرمانی کی	اور تھے وہ	وہ حد سے بڑھ جاتے	تھے وہ	
لَا يَتَنَاهَوْنَ	عَنْ مُنْكَرٍ	فَعَلُوهُ ط	لِبِئْسَ	مَا	كَانُوا	يَفْعَلُونَ 79
نہ وہ روکتے ایک دوسرے کو	کسی برائی سے	وہ کرتے تھے جسے	البتہ کتنا برا ہے	جو	تھے وہ	وہ کرتے



تَرَى	كَثِيرًا	مِنْهُمْ	يَتَوَلَّوْنَ	الَّذِينَ	كَفَرُوا <sup>ط</sup>	لِبِئْسَ
آپ دیکھیں گے	کثیر تعداد کو	ان میں سے	وہ دوستی کرتے ہیں	ان سے جنہوں نے	کفر کیا	البتہ کتنا برا ہے
مَا	قَدَّمَتْ	لَهُمْ	أَنْفُسَهُمْ	أَنْ	سَخِطَ	اللَّهُ
جو	آگے بھیجا	ان کے لیے	ان کے نفسوں نے	یہ کہ	ناراض ہوا	اللہ
وَفِي الْعَذَابِ	هُمْ	خَالِدُونَ <sup>80</sup>	وَلَوْ	كَانُوا	يُؤْمِنُونَ	بِاللَّهِ
اور عذاب میں	وہ	بمیشر رہنے والے ہیں	اور اگر	ہوتے وہ	وہ ایمان لاتے	اللہ پر
وَالنَّبِيِّ	وَمَا	أَنْزَلَ	إِلَيْهِ	مَا	اتَّخَذُوهُمْ	أَوْلِيَاءَ
اور نبی پر	اور جو کچھ	نازل کیا گیا	طرف ان کے	نہ	وہ بناتے انہیں	دوست
وَلَكِنَّ	كَثِيرًا	مِنْهُمْ	فَسِئُونَ <sup>81</sup>	لَتَجِدَنَّ	أَشَدَّ	
اور لیکن	بہت سے	ان میں سے	نافرمان ہیں	البتہ آپ ضرور پائیں گے	سب سے زیادہ سخت	
النَّاسِ	عَدَاوَةً	لِلَّذِينَ	أَمَنُوا	الْيَهُودَ	وَالَّذِينَ	
لوگوں میں سے	عداوت/دشمنی میں	ان لوگوں کے لیے جو	ایمان لائے	یہود کو	اور ان کو جنہوں نے	
أَشْرَكُوا <sup>ج</sup>	وَلَتَجِدَنَّ	أَقْرَبَهُمْ	مَوَدَّةً	لِلَّذِينَ	أَمَنُوا	
شرک کیا	اور البتہ آپ ضرور پائیں گے	سب سے قریب ان میں	محبت میں	ان کے لیے جو	ایمان لائے	
الَّذِينَ	قَالُوا	إِنَّا	نَصْرِي <sup>ط</sup>	ذَلِكَ	بِأَنَّ	مِنْهُمْ
ان کو جنہوں نے	کہا	بے شک ہم	نصاری ہیں	یہ	بوجہ اس کے کہ	ان میں
قِسِيْسِيْنَ	وَرُهَبَانًا	وَأَنَّهُمْ	لَا يَسْتَكْبِرُونَ <sup>82</sup>			
علماء ہیں	اور راہب ہیں	اور بے شک وہ	نہیں وہ تکبر کرتے			